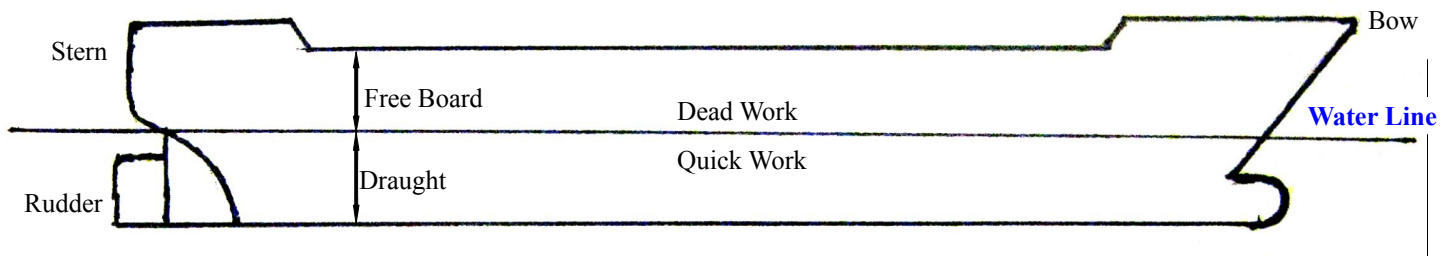


VOCABOLARIO INGLESE NAUTICO

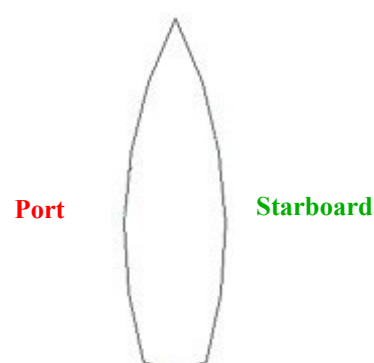
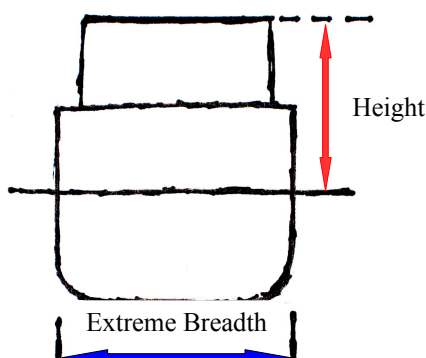
Lorenzi Simone

1) General Nomenclature – Nomenclatura Generale

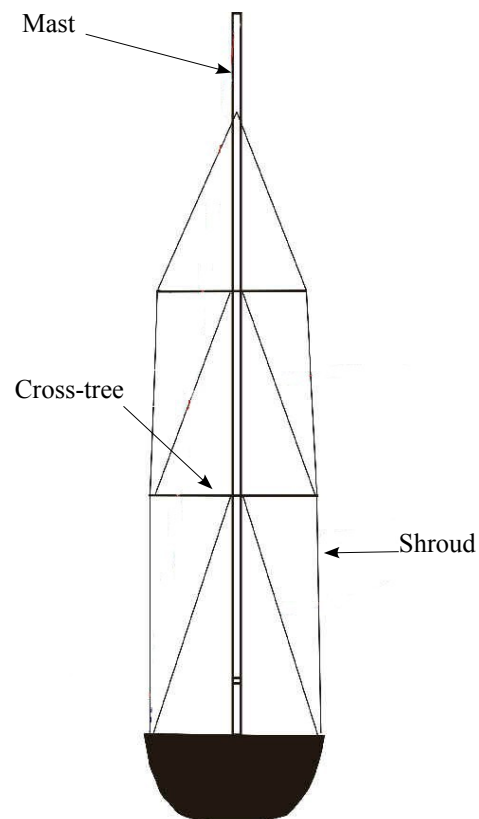
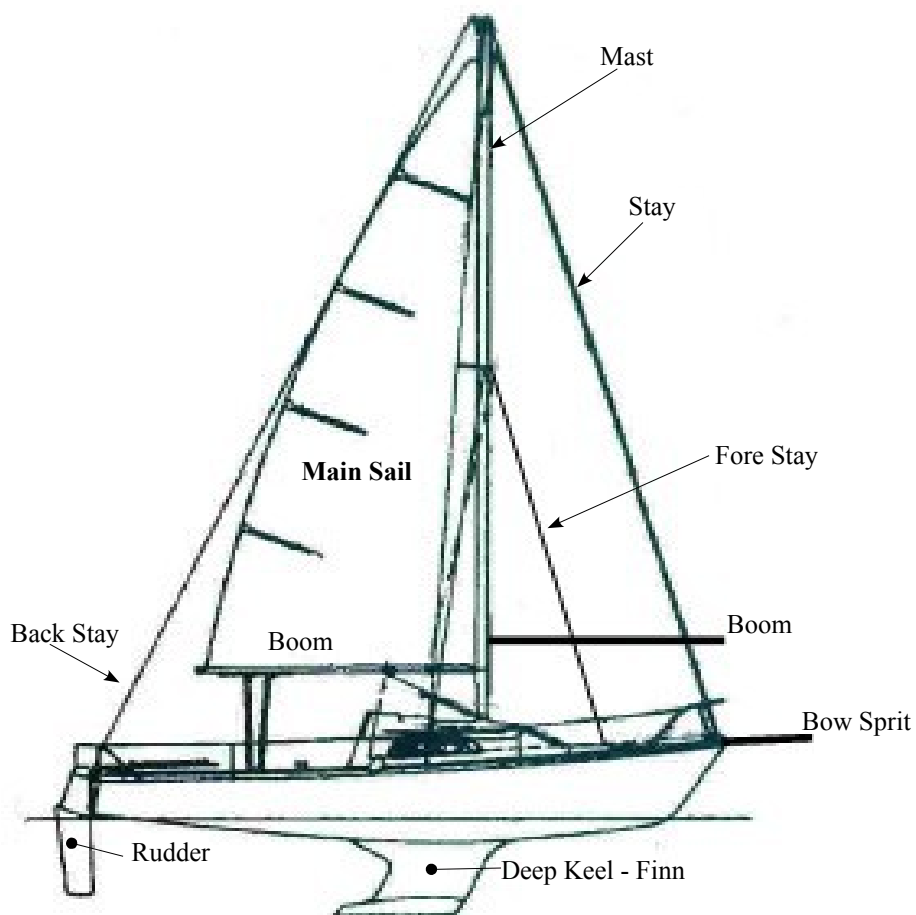


INGLESE	ITALIANO
Beam	Baglio
Breadth	Larghezza
Bridge	Ponte di comando
Deck	Ponte
Deck House	Tuga
Displacement	Dislocamento
Draught	Pescaggio
Engine	Motore
Forecastle	Castello di Prua
Frames	Costole
Height	Altezza
Hull	Scafo
Plating	Fasciame
Poop	Cassero di poppa
Rope	Cima
Saddle Tank	Bottazzo
Wheelhouse	Timoneria
Net Tonnage	Stazza Netta
Gross Tonnage	Stazza Lorda
Shaft	Asse
Tonnage	Stazza

ITALIANO	INGLESE
Altezza	Height
Asse	Shaft
Baglio	Beam
Bottazzo	Saddle Tank
Cassero di poppa	Poop
Castello di Prua	Forecastle
Cima	Rope
Costole	Frames
Dislocamento	Displacement
Fasciame	Plating
Larghezza	Breadth
Motore	Engine
Pescaggio	Draught
Ponte	Deck
Ponte di comando	Bridge
Scafo	Hull
Tuga	Deck House
Stazza Netta	Net Tonnage
Stazza Lorda	Gross tonnage
Stazza	Tonnage
Timoneria	Wheelhouse

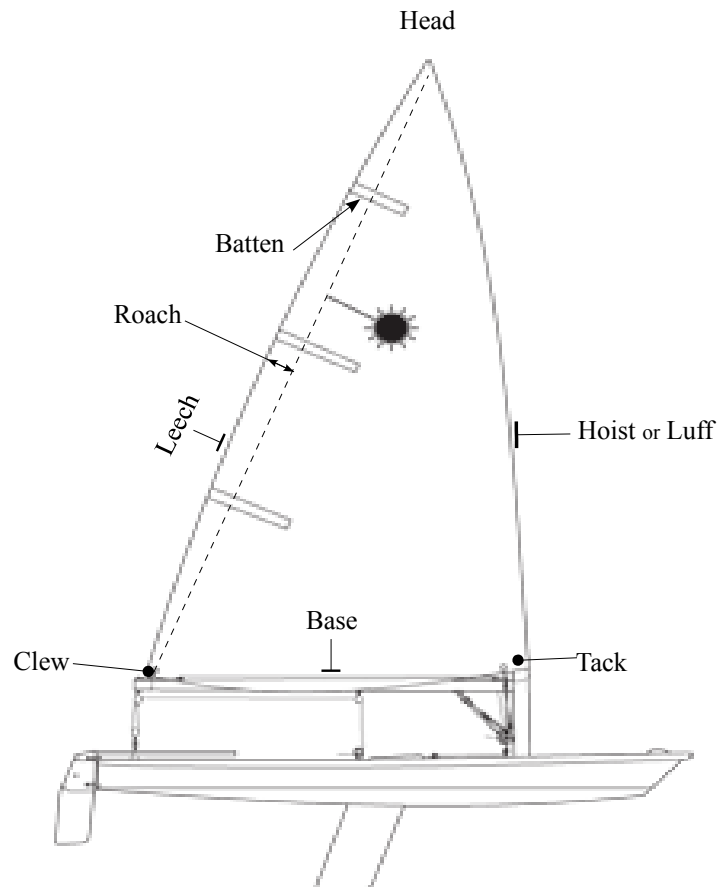


1.2) Sailboat – Barca a Vela



INGLESE	ITALIANO
Back Stay	Paterazzo
Batten	Stecca
Boom	Boma, Tangone
Bow Sprit	Bompresso
Clew	Bugna (di scotta)
Cross-Tree	Crocetta
Droop Keel	Deriva
Fin	Deriva
Fore Stay	Stralpetto
Gasket	Gerlo
Halyard	Drizza
Helmstock	Barra del Timone
Hoist	Drizza, Inferitura
Jib	Fiocco
Jib Halyard	Drizza Fiocco
Jumper Strut	Pennaccino
Leech	Balumina
Lift	Amantiglio
Luff	Inferitura

ITALIANO	INGLESE
Albero	Mast
Allunamento	Roach
Amantiglio	Lift, Topping Lift
Arridatoio	Turn Buckle
Balumina	Leech
Barra del Timone	Helmstock, Tiller Bar
Boma	Boom
Bompresso	Bow Sprit
Bugna (di scotta)	Clew
Bugna di Mura	Tack
Cazzare	To Haul Aft
Crocetta	Cross-Tree
Deriva	Fin, Droop Keel
Drizza	Halyard, Hoist
Drizza Fiocco	Jib Halyard
Fiocco	Jib
Garroccio	Slide
Gerlo	Gasket
Inferitura	Hoist, Luff



Main Sheet	Scotta Randa
Mainsail	Randa
Mast	Albero
Outhaul	Tesabase
Port Tack	Mure a Sinistra
Roach	Allunamento
Running Back Stay	Sartia Volante
Sheet	Scotta
Shroud	Sartia
Slide	Garroccio
Starboard Tack	Mure a Dritta
Stay	Strallo
Tack	Bugna di Mura
Tackle	Paranco
Tiller Bar	Barra del Timone
To Ease	Lascare
To Haul Aft	Cazzare
Topping Lift	Amantiglio
Turn Buckle	Arridatoio

Lascare	To Ease
Mure a Dritta	Starboard Tack
Mure a Sinistra	Port Tack
Paranco	Tackle
Paterazzo	Back Stay
Pennaccino	Jumper Strut
Randa	Mainsail
Sartia	Shroud
Sartia Volante	Running Back Stay
Scotta	Sheet
Scotta Randa	Main Sheet
Stecca	Batten
Stralpetto	Fore Stay
Strallo	Stay
Tangone	Boom
Tesabase	Outhaul

2) 2.1) Essential Qualities – Qualità Essenziali

Buoyancy	Galleggiabilità
Impermeability	Impermeabilità
Soundness	Robustezza

Galleggiabilità	Buoyancy
Impermeabilità	Impermeability
Robustezza	Soundness

2.2) Nautical Qualities – Qualità Nautiche

Manoeuvrability	Manovrabilità
Rolling	Stabilità
Speed	Velocità
Stability	Stabilità

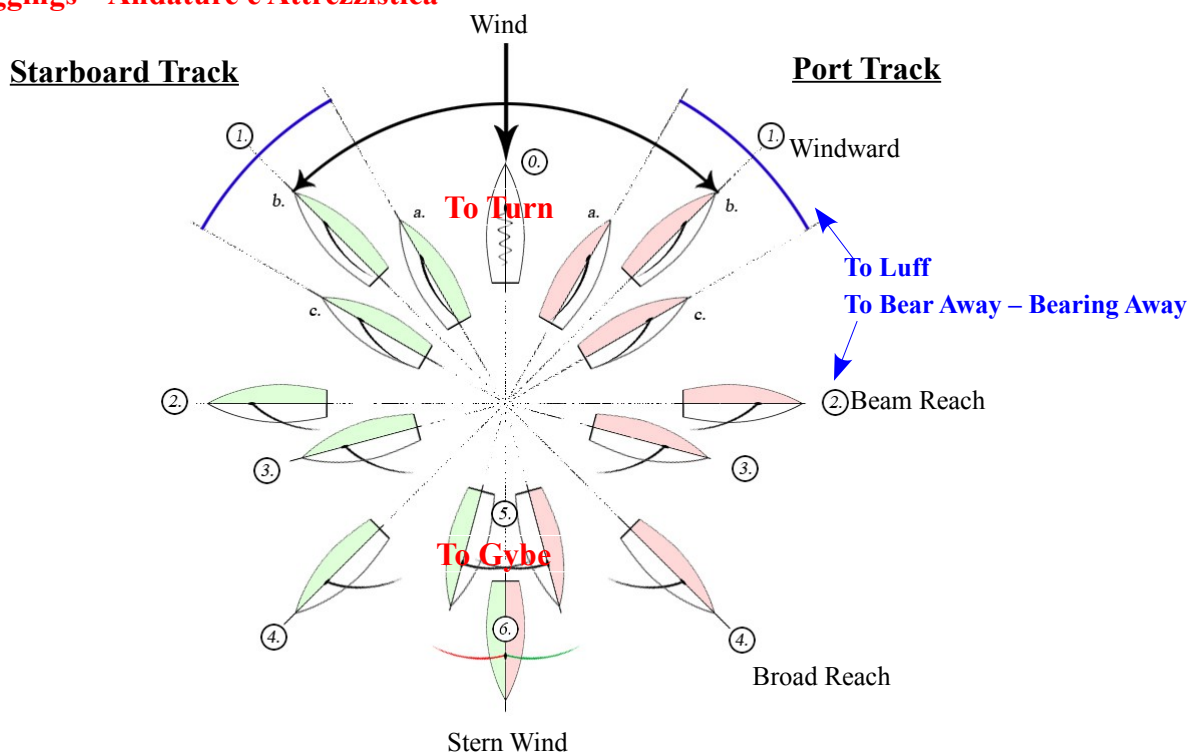
Manovrabilità	Manoeuvrability
Stabilità	Rolling
Stabilità	Stability
Velocità	Speed

3) Ship Types – Tipi di Navi

Cruise Ship	Nave da Crociera
Dredger	Draga
Merchant Ship	Nave Mercantile
Motorboat	Motoscafo
Oil Tanker	Petroliera
Sailboat	Barca a vela
Ship	Nave
Tug	Rimorchiatore
Vessel	Nave

Barca a vela	Sailboat
Draga	Dredger
Motoscafo	Motorboat
Nave	Ship, Vessel
Nave da Crociera	Cruise Ship
Nave Mercantile	Merchant Ship
Petroliera	Oil Tanker
Rimorchiatore	Tug

4) Boards and Riggings – Andature e Attrezzistica



Bailer	Sassola
--------	---------

Addugiare	To coil
-----------	---------

Batten	Stecca
Bit	Bitta
Blade	Pala
Block	Bozzello
Bollard	Bitta
Cam Jam Cleats	Strozzascotte
Cleat	Galloccia
Close Hauled	Bolina
Close Reach	Bolina Larga
Down Wind	Andatura di Poppa
Free	Lasco (Lascato-libero)
Furling Line	Mataffione
Leeward	Sottovento
Oar	Remo
Paddle	Pagaia
Propeller Blade	Pala dell'elica
Reef	Terzarolo
Reef Point	Mataffione
Scow	Sassola
Snatch Block	Pastecca
Stern Wind	Andatura di poppa
To Coil	Addugliare
To Reef	Terzarolare
To Row	Remare
Windward	Sopravento
Yawing	Straorzare
To Turn	Virare
To Gybe	Strambare
To Luff	Orzare
To Bear Away	Poggiare

Andatura di poppa	Down wind, Stern wind
Bitta	Bit, Bollard
Bolina	Close Hauled
Bolina Larga	Close Reach
Bozzello	Block
Galloccia	Cleat
Lasco (Lascato-libero)	Free
Mataffione	Reef Point
Orzare	To Luff
Pagaia	Paddle
Pala	Blade
Pala dell'elica	Propeller Blade
Pastecca	Snatch Block
Poggiare	To Bear Away
Remare	To Row
Remo	Oar
Sassola	Scow, Bailer
Sopravento	Windward
Sottovento	Leeward
Stecca	Batten
Strambare	To Gybe
Straorzare	Yawing
Strozzascotte	Cam Jam Cleats
Terzarolare	To Reef
Terzarolo	Reef
Virare	To Turn

5) Wind - Vento

Beam Wind	Vento al Traverso
Fair Wind	Vento Favorevole
Following Wind	Vento di Poppa
Foul Wind	Vento Contrario
Gust of Wind	Raffica
Head Wind	Vento di Prua
Puff	Raffica
Wind on the Quarter	Vento al Giardinetto

Raffica	Gust of Wind, Puff
Vento al Giardinetto	Wind on the Quarter
Vento al Traverso	Beam Wind
Vento Contrario	Foul Wind
Vento di Poppa	Following Wind
Vento di Prua	Head Wind
Vento Favorevole	Fair Wind

6) Lights - Fanali

Light	Fanale
Light House	Faro
Overtaking Lights	Fanale di Coronamento
Side Lights	Fanali Laterali
Steaming Lights	Fanali di Navigazione

Fanale	Light
Fanale di Coronamento	Overtaking Light
Fanali di Navigazione	Steaming Lights
Fanali Laterali	Side Lights
Faro	Light House

7) To Chart - Carteggio

Compass	Bussola
Great Circle Track	Ortodromia
Meridian	Meridiano
Nautical Chart	Carta Nautica
Parallel	Parallelo
Pivot	Compasso
Rhumb Line	Lossodromia
Route	Rotta

Bussola	Compass
Carta Nautica	Nautical chart
Compasso	Pivot
Lossodromia	Rhumb Line
Meridiano	Meridian
Ortodromia	Great Circle Track
Parallelo	Parallel
Rotta	Route

8) Other - Altro

Colreg	Collision Regulation
Gps	Global Positioning System
Iala	International Association of Lighthouse Authorities
Imo	International Maritime Organization
Loran	Long Range Navigation
Marpol	Maritime Pollution
Solas	Safety Of Life At Sea
GMDSS	Global Maritime Distress Safety Sytem
INMARSAT	International Maritime Satellite System
VTs	Vessel Traffic System
CIRM	

Regolamento Internazionale per Prevenire gli Abbordi in Mare
Sistema di Posizione Globale
Associazione Internazionale delle Autorità per i Fari
Organizzazione Marittima Internazionale
Navigazione a Lungo Raggio
Convenzione per Prevenire l'Inquinamento Marittimo
Sicurezza della Vita Umana in Mare
Sistema Globale di Sicurezza e Soccorso Marittimo
Sistema Marittimo Internazionale Satelliti
Sistema di Controllo del Traffico Marittimo
Centro Internazionale Radio-Medico

9) Knots - Nodi

Anchor Knot	Nodo di Ancorotto
Clove Hitch	Nodo Parlato
Double Sheet Bend	Nodo Bandiera Doppio

Gassa d'Amante	Thumb Knot
Mezzo Collo	Half Hitch
Nodo Bandiera	Hawser Bend, Sheet Bend

Eight Knot	Nodo Savoia
Fisherman's Knot	Nodo Margherita
Half Hitch	Mezzo Collo
Hawser Bend	Nodo Bandiera
Reefing Knot	Nodo Piano
Running Knot	Nodo Scorsoio
Sheet Bend	Nodo bandiera
Thumb Knot	Gassa d'Amante

Nodo Bandiera Doppio	Double Sheet Bend
Nodo di Ancorotto	Anchor Knot
Nodo Margherita	Fisherman's Knot
Nodo Parlato	Clove Hitch
Nodo Piano	Reefing Knot
Nodo Savoia	Eight Knot
Nodo Scorsoio	Running Knot

A)

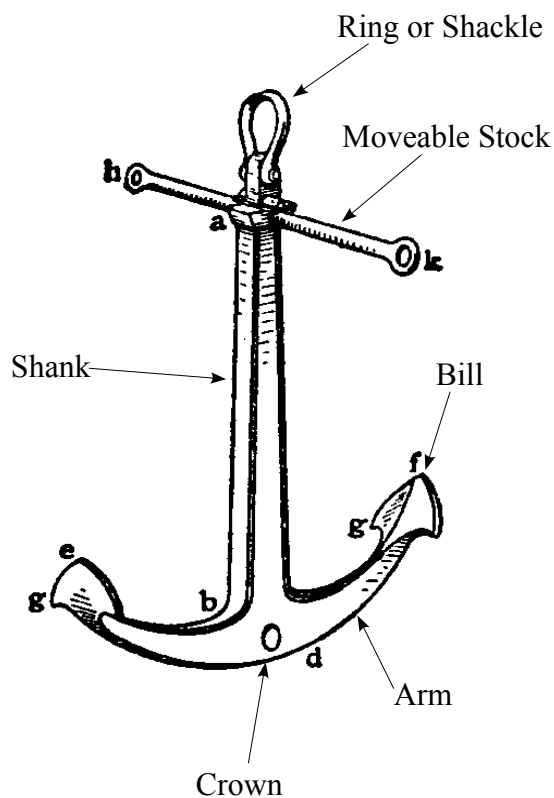
ITALIANO	INGLESE
Abbrivio	Headway
Acceleratore	Speed control
Accensione	Ignition
Accessorio	Fitting
Acciaio	Steel
Acciaio Inossidabile	Stainless Steel
Accostare	To Come Alongside
Accostata	Turn
Acqua	Water
Acqua di Mare	Salt Water
Acqua Dolce	Fresh Water
Addugiare	To Coil
Affondare	To Sink
Agghiaccio	Tiller Gear
Ago Magnetico	Magnetic Needle
Agugliotto	Pintle
Ala di Rollio	Bilge Keel
Alaggio	Hauling
Alare	To Haul
Albero	Mast
Albero a Camme	Camshaft
Alesaggio	Bore
Alfabeto Morse	Morse Code
Alisei	Trade Winds
Allievo Ufficiale di Coperta	Deck Cadet

INGLESE	ITALIANO
Aft	Poppavia
Abaft	Poppavia
Abeam	Traverso, Mezzonave
Accident	Infortunio
Advertisement of Race	Bando di Regata
Aerial Cable	Cavo Aereo
Aft Peak	Gavone di Poppa
Ahead	Avanti, Pruavia
Aid	Assistenza
Allotment Note	Nota di Cessione
Alloy	Lega
Alternative Current A.C.	Corrente Elettrica Alternata
Aluminium	Alluminio
Anchor Buoy	Grippiale
Anchor Duty	Tassa d'Ancoraggio
Anchor Knot	Nodo d'Ancorotto
Anchor Light	Fanale di Fonda
Anchoring	Ormeggio
Anemometer	Anemometro
Angle Bar	Angolare
Antifouling Paint	Pittura Antivegetativa
Apparatus	Apparecchiatura
Area	Area, Superficie
Arm	Marra
Assurance	Assicurazione

Alluminio	Aluminium
Alta Marea	High Tide
Altezza	Height
Altezza di Costruzione	Depth Moulded
Altezza Metacentrica	Metacentric Height
Amantiglio	Topping Lift, Lift
Ammainare	To Haul Down, To Lower
Ancora a Picco	The Anchor is a Peak
Ancora che Ara	The Anchor is Dragging
Ancora che fa Presa	The Anchor is Holding
Ancora Galleggiante	Floating Anchor
Andatura al Lasco	Broad Reach
Andatura al Traverso	Beam Reach
Andatura di Bolina	Close-Hauled
Andatura di Poppa	Stern Wind
Anemometro	Anemometer
Angolare	Angle Bar
Antivegetativa	Antifouling Paint, Copper Paint
Apparecchiatura	Apparatus, Equipment
Argano	Windlass, Capstan
Armamento	Equipment, Rig
Armatore	Shipowner
Arridatoio	Turnbuckle
Arruolare	To Engage
Assicurazione	Insurance, Assurance
Assistenza	Aid, Attendance
Asta di Bandiera	Flag Pole
Astuccio	Stern Gear, Stern Tube
Attenzione	Attention, Mind, Beware
Attenzione alle Eliche	Beware of the Propellers
Attrito	Friction
Autogonfiabile	Life Raft
Autosgottante	Self Bailing, Self Draining

Astronomical Ephemeris	Effemeridi Astronomiche
Astronomical Observation	Osservazione Astronomica
Attendance	Assistenza
Attention	Attenzione
Auxiliary Engine	Motore Ausiliario
Average	Avaria
Average Speed	Velocità Media
The Anchor is a Peak	L'ancora è a Picco
The Anchor is Dragging	L'ancora sta Arando
The Anchor is Holding	L'ancora ha fatto Presa

Anchor:



Avamporto	Outer Harbour
Avanti	Ahead, Forward, Fore
Avanti a Mezza Forza	Half Ahead
Avanti a Tutta Forza	Full Ahead, Full Throttle Ahead
Avanti Adagio	Slow Ahead
Avaria	Average, Damage
Avviamento	Start, Starting
Avviamento a Mano	Hand Starting
Avviamento Elettrico	Electric Starting
Avviso	Waring, Scout
Avviso di Cattivo Tempo	Weather Waring
Avvistare	To sight
Avvolgimento	Winding

B)

Bacino	Basin
Bacino d'Allestimento	Fitting Dock
Bacino di Carenaggio	Dry Dock
Baderna	Nipper, Gasket
Baglio	Beam
Baleniera	Whaler, Whale Boat
Balumina	Leech, Roach
Banchina	Quay
Bandiera	Flag
Bandiera di Avaria	Distress Flag
Bandiera di Protesta	Protest Flag
Bandiera Ripetitrice	Substitute Flag
Bando di Regata	Advertisement of Race
Barbetta	Rope, Painter
Barca	Boat
Barca a Motore	Motorboat
Barca a Remi	Rowing Boat
Barca da Crociera	Cruising Boat, Cruiser
Barca da Diporto	Yacht, Pleasure Boat
Barca da Pesca	Fishing Boat

Back Sail	Vela a Collo
Backstay	Paterazzo
Backwash	Risacca
Bad Weather	Tempo Cattivo
Bag	Sacco
Bailer	Sassola
Balanced Rudder	Timone Compensato
Ballast	Zavorra
Bar	Sbarra
Barnacle	Dente di Cane
Barometer	Barometro
Barrel	Barile
Base	Base
Basin	Darsena, Bacino
Batten	Stecca (di vela)
Battery	Batteria
Battery Charger	Carica Batterie, Raddrizzatore
Beacon	Gavitello, Boa
Beam	Larghezza, Baglio
Beam Overall	Larghezza Massima

Barca da Regata	Racing Boat, Racer
Barca di Salvataggio	Life Boat
Barca di Servizio	Utility Boat
Barile	Barrel
Barometro	Barometer
Barra del Timone	Tiller Bar
Base	Base
Base Misurata	Measured Base
Bassa Marea	Low Tide
Bassofondo	Shoal, Shallow Water
Battagliola	Handrail
Batteria	Battery
Bava di Vento	Light Air
Beccheggio	Pitching
Benzina	Petrol (inglese)
Benzina	Gasoline (americano)
Biella	Connecting Rod
Bifase	Two-phase
Biscagliina	Rope Ladder, Jack Ladder
Bitta	Bitt, Bollard, Cleat
Boa	Buoy
Boa D'ormeggio	Mooring Buoy
Boa di Allineamento	Leading Buoy
Boa di Percorso	Mark
Boa Luminosa	Light Buoy
Bobina	Coil
Boccaporto	Hatch, Hatchway
Bollettino Meteorologico	Weather Forecast
Bompresso	Bowsprit
Bompresso Mobile	Running Bowsprit
Bonaccia	Becalmed
Bordeggiare	To Tack, Beating
Bordeggio	Tacking
Bordo Libero	Freeboard
Borosa di Terzarolo	Reef Earling
Bozzello	Block
Brancarella	Cringle

Beam Reach	Andatura al Traverso
Beam Sea	Mare al Traverso
Beam Wind	Vento al Traverso
Bearing	Rilevamento, Cuscinetto
Bearing Away	Poggiare, Poggiata
Bearing Compass	Bussola da Rilevamento
Beating	Bordeggiare
Becalmed	Bonaccia
Bell	Campana
Belt	Cintura, Nastro
Bench Vise	Morsa da Banco
Bend	Nodo (cordame)
Bermudian Sail	Vela Marconi
Berth	Ormeggio, Cuccetta
Bevel	Quartabuono
Beware	Attenzione
Beware of the Propellers	Attenzione alle Eliche
Bilge	Sentina
Bilge Keel	Ala di Rollio
Bilge Pump	Pompa di Sentina
Bill	Unghia dell'Ancora, Nota
Bitt	Bitta
Blade	Pala, Lama
Blast	Fischio
Blast of Wind	Colpo di Vento
Block	Bozzello, Taccata
Blow Down Valve	Valvola di Spurgo
Blower	Compressore
Boat	Barca, Imbarcazione
Boat Builder	Maestro d'Ascia
Boat Equipment	Equipaggiamento Nautico
Boat Gripe	Rizza
Boat Hook	Gancio d'Accosto, Mezzomarinaio
Boat Yard	Cantiere Nautico
Boatswain	Nostromo
Bollard	Bitta
Bolt	Bullone

To Bail	Sgottare
To Bear Up	Poggiare
To Belay	Dar Volta
To Bit	Ormeggiare

c)

Cabin	Cabina
Cabin Planking	Pagliolato
Cable	Cima
Calm	Calma
Cam	Camma
Cam Jam Cleats	Strozzascotte
Camshaft	Albero a Camme
Cap	Testa di Moro
Capstan	Argano
Captain	Capitano, Comandante
Captain's Report	Rapporto del Comandante
Carbon	Carbonio
Carburetor	Carburatore
Cardinal Point	Punto Cardinale
Cargo	Carico
Carpenter	Carpentiere
Carpentry	Carpenteria
Cash Payment	Pagamento in Contanti
Casing	Involucro
Cast Iron	Ghisa
Casting	Fusione
Catamaran	Catamarano
Caulker	Calafato
Caulking	Calafataggio
Celestial Bearing	Rilevamento Astronomico
Celestial Navigation	Navigazione Astronomica
Celestial Observation	Osservazione Astronomica
Center	Centro
Centre	Centro
Centre Board	Deriva
Centre of Buoyancy	Centro di Galleggiamento

Carico	Cargo
Carpenteria	Carpentry
Carpentiere	Carpenter
Carrello	Traveler
Carta Nautica	Nautical Chart, Chart
Carta Vetrata	Sandpaper
Carteggiare (nautica)	To Chart
Carteggiatrice	Sanding Machine
Cassa della Deriva	Centreboard Case
Cassa Nafta	Fuel Tank
Cassero	Quarterdeck
Cassero Centrale	Bridge House
Cassero di Prua	Forecastle
Catamarano	Catamaran
Catena	Chain, Chain Cable
Catena dell'Ancora	Chain Cable
Catenaria	Chain Sag
Caviglia per Impiombare	Spike
Cavo	Rope, Cable, Line
Cavo a Bassa Tensione	Low Tension Cable
Cavo ad Alta Tensione	High Tension Cable
Cavo Aereo	Aerial Cable
Cavo Coassiale	Coaxial Cable
Cavo d'Ormeggio	Mooring Rope
Cavo di Rimorchio	Tow line, Tow Rope
Cavo Telefonico	Telephone Cable
Cazzare	To Haul Aft
Centro	Centre, Center
Centro di Galleggiamento	Centre of Buoyancy
Centro di Gravità	Centre of Gravity
Ceppo dell'Ancora	Moveable Stock
Certificato	Certificate, Note
Certificato di Bordo Libero	Load Line Certificate
Certificato di Navigabilità	Certificate of Seaworthiness
Certificato di Stazza	Certificate of Tonnage

Centre of Gravity	Centro di Gravità
Centreboard Case	Cassa della Deriva
Centreboard Plan	Centro di Deriva
Centreboard Trunk	Cassa della deriva
Certificate	Certificato
Certificate of Seaworthiness	Certificato di Navigazione
Certificate of Tonnage	Certificato di Stazza
Chain	Catena
Chain Cable	Catena dell'Ancora
Chain Hoist	Paranco con Differenziale
Chain Locker	Pozzo della Catena
Chain Plate	Landa
Chain Sag	Catenaria
Chain Well	Pozzo della Catena
Championship	Campionato
Chandler	Fornitore
Character Book	Registro di Classificazione
Charge	Diritto
Chart	Carta Nautica
Chart Room	Sala Nautica
Chart Table	Tavolo a Carteggiare
Charter	Noleggio, Noleggiatore
Charter by the Run	Noleggio a Viaggio
Chartering	Noleggio
Chief Engineer	Direttore di Macchina
Choppy Sea	Maretta Viva
Chronometer	Cronometro
Clamp	Morsetto
Class Officer	Ufficiale di Classe
Clear Abreast	Libero di Fianco
Clear Ahead	Libero a Prua
Clear Astern	Libero di Poppa
Clearance	Gioco (meccanica), Permesso
Cleat	Galloccia
Clew	Bugna

Certificato di Stazza	Certificate of Tonnage
Certificato Doganale	Debenture
Chiave	Key
Chiglia	Keel
Chiglia Piatta	Flat Keel
Chiodatura (legno)	Fastening
Chiodatura (metallo)	Riveting
Chiodo	Nail
Ciclo a Due Tempi	Two Stroke Cycle
Ciclo a Quattro Tempi	Four Stroke Cycle
Ciclone	Cyclone
Cilindrata	Displacement
Cima	Rope, Cable, Line
Cintura	Belt
Cintura di Salvataggio	Safe belt
Circolo Velico	Sailing Club
Circuito Elettrico	Electric Circuit
Circuito in Parallelo	Parallel Circuit
Circuito in Serie	Series Circuit
Circuito Regata	Race Course
Circuito Riscaldamento	Heating Circuit
Classe di Monotipi	One Design Class
Classifica Generale	Final Results
Coffa	Top
Colla	Glue
Collegamento	Connection
Collegamento a Massa	Bonding Connection
Collegamento a Terra	Ground Connection
Collettore	Manifold
Collisione	Collision
Colpo di Vento	Blast of Wind
Comando a Distanza	Remote Control
Comando Elettrico	Electric Control
Comando Idraulico	Hydraulic Control
Combustione	Combustion
Compasso	Divider
Compensato (legno)	Plywood

Clipper	Veliero Veloce
Close-Hauled	Bolina
Cloth	Tela, Tessuto
Cloudy Weather	Tempo Nuvoloso
Clove Hitch	Nodo Parlato
Clutch	Frizione, Innesso
Coachroof	Tuga
Coal	Carbone
Coastal Navigation	Navigazione Costiera
Coaxial Cable	Cavo Coassiale
Cock	Rubinetto
Cockpit	Pozzetto
Coil	Bobina
Cold Front	Fronte Freddo
Cold Working	Lavorazione a Freddo
Collision	Collisione
Collision Bulkhead	Paratia di Collisione
Combustion	Combustione
Combustion Chamber	Camera di Combustione
Commission	Provvigione
Companion	Tambuccio
Compass	Bussola
Compass Bearing	Rilevamento Bussola
Compass Error	Variazione della Bussola
Compensation Ratio	Rapporto di Compensazione
Competition	Competizione
Compression	Compressione
Compression Ratio	Rapporto di Compressione
Connecting Rod	Biella
Connection	Collegamento
Connection Rod	Biella
Cooling	Raffreddamento
Copper	Rame
Copper Paint	Antivegetativa
Corrected Time	Tempo Corretto
Corrugated Plate	Lamiera Ondulata
Coupling	Giunto

Competizione	Race, Competition, Regatta
Compressione	Compression
Compressore	Blower, Supercharged
Corpo Morto	Mooring Post
Corrente (marina)	Stream
Corrente Elettrica	Current
Corrente Elettrica Alternata	Alternative Current A.C.
Corrente Elettrica Continua	Direct Current D.C.
Corsa del Pistone	Stroke
Corto Circuito	Short Circuit
Costruttore	Builder
Crocetta	Cross-Tree
Crociera	Cruise
Cronometro	Chronometer
Cuccetta	Berth
Cuccetta Doppia	Double Berth
Cucina	Galley
Cuscinetto	Bearing
Cuscinetto Reggispinta	Thrust Bearing

Course	Rotta, Marcia
Cradle	Sella, Invasatura
Crane	Gru (di banchina), Mancina
Craneman	Gruista
Crank	Manovella
Crew	Equipaggio
Crew Quarter	Locale Equipaggio
Cringle	Brancarella
Cross Bar	Traversino
Cross-Tree	Crocetta
Crossed Waves	Onde Incrociate
Crown	Diamante dell'Ancora
Cruise	Crociera
Cruiser	Barca da Crociera
Cruiser Boat	Imbarcazione da Crociera
Cruising Boat	Barca da Crociera
Current	Corrente Elettrica
Custom	Dogana
Cut of Sail	Taglio di una Vela
Cutter Mill	Fresa
Cutwater	Tagliamare
Cyclone	Ciclone
To Capsize	Rovesciarsi
To Cast	Mollare
To Caulk	Calafatare
To Chart	Carteggiare (carta nautica)
To Charter	Noleggiare
To Cleat	Dar Volta
To Coil	Addugliare
To Come Alongside	Accostare
To Cross the Finishing Line	Tagliare il Traguardo

D)

Dar Acqua	Keeping Out of the Way
Dar Fondo all'Ancora	To Drop the Anchor

Dagger Board	Deriva a Baionetta
Damage	Avaria

Dar Volta	To Belay, To Cleat, To Secure
Darsena	Inner Harbour, Dock, Basin
Deformazione	Strain
Dente di Cane	Barnacle
Deposito Catene	Chain Locker
Deposito Vele	Sail Locker
Deriva	Centre Board, Drop Keel, Fin
Deriva a Baionetta	Dagger Board
Deriva a Bulbo	Fin Keel
Deriva Zavorrata	Deep Keel
Destra	Starboard
Deviazione Bussola	Deviation
Diagramma	Diagram
Diagramma Metacentrico	Metacentric Diagram
Diamante dell'Ancora	Crown
Dielettrico	Dielectric
Differenziale	Differential
Differimento di Regata	Postponement of the Race
Diga	Embankment
Dinamo	Dynamo
Direttore	Manager
Direttore di Macchina	Chief Engineer
Direzione	Direction
Direzione del Vento	Direction of the Wind
Dirigersi	To Steer For
Diritti Portuali	Port Charges
Diritto	Fee, Due, Duty, Charge
Diritto di Rotta	Right of Way
Disalberare	To Unship
Disarmare	To Lay Up
Disarmo (in)	Laid Up
Disegnatore (progettista)	Designer
Disincagliare	To Float

Dash (morse code)	Tratto
Dashboard	Quadro, Quadro Strumenti
Davit	Gru (di bordo)
Dead Centre	Punto Morto
Dead Point	Dormiente
Dead Reckoning	Punto Stimato
Dead Reckoning Latitude	Latitudine Stimata
Dead Reckoning Sailing	Navigazione Stimata
Deadwork	Opera Morta, Bordo Libero
Debenture	Certificato Doganale
Deck	Ponte, Pontatura
Deck Boy	Mozzo
Deck Cadet	Allievo Ufficiale di Coperta
Deck House	Tuga
Deep Keel	Deriva Zavorrata
Department	Reparto
Depth	Profondità, Puntale (altezza)
Depth Moulded	Altezza di Costruzione
Depth of Sea	Fondale
Design	Progetto
Designer	Disegnatore, Progettista
Deviation	Deviazione della Bussola
Diagram	Diagramma
Dial	Quadrante
Dielectric	Dielettrico
Diesel Engine	Motore Diesel
Differential	Differenziale
Dining Room	Sala da Pranzo
Direct Current D.C.	Corrente Continua
Direct Injection	Iniezione Diretta
Direction	Direzione
Direction of the Wind	Direzione del Vento
Displacement	Cilindrata, Dislocamento

Dislocamento	Displacement
Disormeggiare	To Unmoor
Distributore	Distributor
Dogana	Custom
Doppiare	To Round, To Double
Dormiente	Dead Point, Shelf
Draga	Dredger
Dritta	Starboard
Dritto di Prua	Right Ahead
Drizza	Halyard, Hoist

Distress Flag	Bandiera d'Avaria
Distress Signal	Segnale di Soccorso
Distributor	Distributore
Divider	Compasso
Dock	Darsena
Dock Entrance	Entrata del Bacino
Dot (morse code)	Punto
Double Berth	Cuccetta Doppia
Double Sheet Bend	Nodo bandiera Doppio
Downpour	Piovasco Forte
Draft	Immersione, Pescaggio
Draining Valve	Valvola di Spurgo
Draught	Pescaggio
Dredger	Draga
Drilling Machine	Trapano
Drop Keel	Deriva
Dry Dock	Bacino di Carenaggio
Duck	Tela, Tessuto
Due	Diritto
Duty	Diritto, Tassa
Dynamo	Dinamo
To Discharge the Crew	Licenziare l'Equipaggio
To Drop the Anchor	Dar Fondo all'Ancora

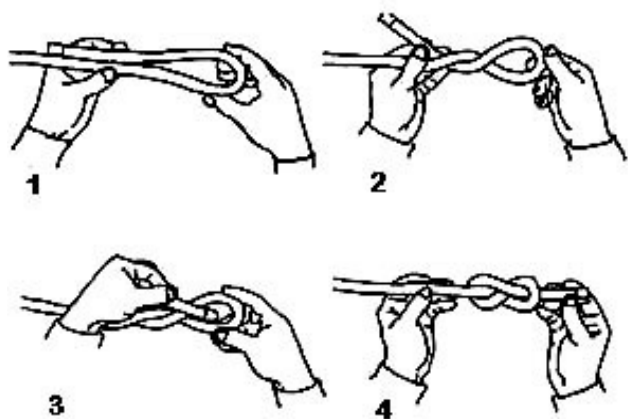
E)

Ebollizione	Ebullition
Eco	Echo
Effemeride Astronomica	Astronomical Ephemeris
Elettricista	Electrician
Elettrico	Electric
Elettrocalamita	Electro Magnet
Elevatore	Elevator
Elica	Propeller
Elica a Tre Pale	Three Blades Propeller
Entrata	Entrance
Entrata del Bacino	Dock Entrance
Entrata del Porto	Harbour Entrance
Entrobordo	Inboard

Ebb Tide	Marea Discendente
Ebullition	Ebollizione
Echo	Eco
Effective Horsepower	Potenza Effettiva
Eight Knot	Nodo Savoia
Elapsed Time	Tempo Reale
Elastic Limit	Limite di Elasticità
Electric	Elettrico
Electric Arc Welding	Saldatura ad Arco Voltaico
Electric Circuit	Circuito Elettrico
Electric Control	Comando Elettrico
Electric Equipment	Impianto Elettrico
Electric Generator	Generatore

Equipaggiamento Nautico	Boat Equipment, Naval Outfitting
Equipaggio	Crew
Esercitazione	Practice, Training
Esplosione	Explosion
Estintore	Fire Extinguisher
Estrattore	Remover
Estrattore per Volani	Flywheel Remover
Ecoscandaglio	Echo Sounder

Eight Knot:



Electric Motor	Motore Elettrico
Electric Potential	Potenziale Elettrico
Electric Starting	Avviamento Elettrico
Electric Welding	Saldatura Elettrica, Elettrosaldatura
Electrician	Elettricista
Electro Magnet	Elettrocalamita
Electromagnetic Wave	Onda Elettromagnetica
Elevator	Elevatore
Embankment	Diga
Engine	Motore, Macchina
Engine Book	Giornale di Macchina
Engine Room	Locale Motore, Sala Macchine
Engineer	Macchinista
Entrance	Entrata
Entry	Iscrizione
Equipment	Apparecchiatura, Armamento
Exhaust	Scarico
Exhaust Port	Luce di Scarico
Exhaust Valve	Valvola di Scarico
Explosion	Esplosione
Extreme Breadth	Larghezza Massima
Eye	Occhiello
Eye Bolt	Golfare
Eyelet	Occhiello
To Ease	Lascare
To Ease Out	Filare
To Embark	Imbarcare
To Engage	Arruolato
Echo Sounder	Ecoscandaglio
Entry Fee	Tassa d'Iscrizione

F)

Falchetta	Wale, Gunwale, Coaming, Toerail
Falla	Leak
Fanale	Light
Fanale di Fonda	Anchor Light
Fanale di Poppa	Stern Light

Fair Sea	Mare Calmo
Fair Wind	Vento a Favore
Fairlead	Passacavo, Punto di Scotta
Falling Tide	Mare Discendente
Fastening	Chiodatura (metallo)

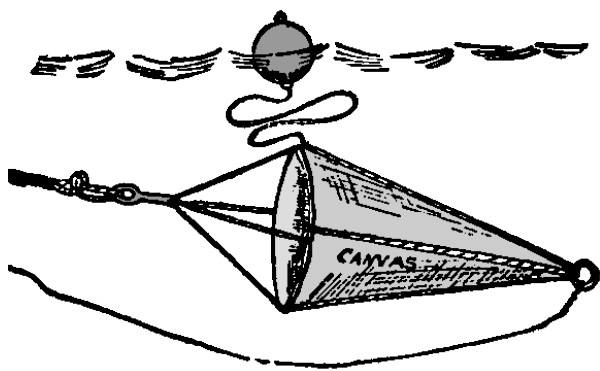
Fanale di Testa d'Albero	Mast Head Light
Fanale Rosso	Red Light
Fanale Verde	Green Light
Fanali di Via	Navigation Lights
Faro	Lighthouse
Faro a Luce Fissa	Fixed Light
Fascia Elastica	Piston Rig
Fasciame	Plating, Skin, Shell
Fasciame Saldato	Welded Plating
Fasciatura	Serving
Fase	Phase
Fattore di Correzione del Tempo	Time Correction Factor (Tcf)
Femminella	Gudgeon, Rudder Gudgeon
Ferro	Iron
Fiamma	Flame
Fiancata	Topside
Fibra (americano)	Fiber
Fibra (inglese)	Fibre
Filare	To Slip, To Ease Out
Fileggiare	To Shiver, To Flap
Filettatura	Thread
Filtro	Filter, Strainer
Fiocco	Jib
Fischio	Whistle
Fischio	Blast
Fischio Breve	Short Blast
Fischio Lungo	Long Blast
Flotta	Fleet
Flusso	Flow
Folle (Meccanismo)	Neutral
Fondale	Ground, Depth of Sea
Fonderia	Foundry
Fondo (imbarcazione)	Bottom
Fondo (marino)	Ground
Formaggetta	Mast Head Truck
Fornitore	Chandler

Faucet	Rubinetto
Fee	Diritto, Tassa
Fender	Parabordo
Fiber	Fibra (americano)
Fibre	Fibra (inglese)
Figure Head	Polena
File	Lima
Filler	Stucco
Filter	Filtro
Fin	Deriva
Fin Keel	Deriva a Bulbo
Final Results	Classifica Generale
Fine Weather	Tempo Buono
Finish Line	Linea d'Arrivo
Finishing Position	Ordine di Arrivo
Fire	Fuoco
Fire Extinguisher	Estintore
Fisherman's Knot	Nodo Margherita
Fishing Boat	Barca da Pesca
Fishing Craft	Naviglio da Pesca
Fitting	Accessorio
Fitting Dock	Bacino di Allestimento
Fix	Punto Nave
Fixed Light	Faro a Luce Fissa
Flag	Bandiera
Flag Pole	Asta di Bandiera
Flag Signal	Segnale a Bandiera
Flame	Fiamma
Flashing Signal	Segnale Luminoso
Flat File	Lima Piatta
Flat Head Screw	Vite a Testa Piana
Flat Keel	Chiglia Piatta
Fleet	Flotta
Floating Anchor	Ancora Galleggiante
Floor	Pagliolato, Madiere
Flooring	Pagliolo

Fornitore Navale	Ship Chandler
Forno	Furnace
Foro	Hole
Foro di Ispezione	Inspection Hole
Fortunale	Storm, Gale
Foschia	Mist
Foschia Leggera	Haze
Frangente	Breaker, Surf
Frangiflutti	Breakwater
Freccia Segnavento	Windex
Frenello	Tiller Rope, Tiller Rod
Frequenza	Frequency
Fresa	Cutter Mill
Frizione	Clutch, Friction
Fronte	Front
Fronte Caldo	Warm Front
Fronte Freddo	Cold Front
Fulmine	Lighting
Fumaiolo	Funnel, Stack, Smoke Stack
Fumata	Smoke Signal
Fumo	Smoke
Fuoco	Fire
Fuori Bordo	Overboard
Fuori Tutto	Overall
Fuoribordo	Outboard
Fusibile	Fuse
Fusione	Casting
Fuso dell'Ancora	Shank

Flow	Flusso
Flywheel	Volano
Flywheel Remover	Estrattore per Volani
Fog	Nebbia
Fog Signal	Segnale da Nebbia
Folding Table	Tavolo Pieghevole
Following Sea	Mare di Poppa
Following Wind	Vento di Poppa
Foot	Piede (misura)
Fore	Avanti
Fore and Aft Sail	Vela Aurica
Fore and Aft Bulkhead	Paratia Longitudinale
Fore Peak	Gavone di Prua
Fore Stay	Stralretto
Fore Stay Sail	Trinchettina
Forecastle	Cassero di Prua
Forward	Pruavia, Avanti
Foul Wind	Vento Contrario
Foundry	Fonderia
Four Stroke Cycle	Ciclo a Quattro Tempi
Four Stroke Engine	Motore a Quattro Tempi
Frame	Ossatura, Ordinata, Quinto
Framework	Ossatura
Framing	Ossatura, Telaio
Free	Lasco (andatura)
Freeboard	Opera Morta, Bordo Libero
Freeboard Marking	Marca di Bordo Libero
Freeboard Rules	Regolamento di Bordo Libero
Freighter	Noleggiatore
Frequency	Frequenza
Fresh Water	Acqua Dolce
Frictional Resistance	Resistenza d'Attrito
Front	Fronte
Froude's Tank	Vasca Navale
Fuel Oil	Olio Combustibile
Fuel Tank	Serbatoio Carburante
Full Ahead	Avanti a Tutta Forza
Full Dress	Gran pavese

Floating Anchor:



DROGUE, OR SEA ANCHOR.

Full Throttle Ahead	Avanti a Tutta Forza
Fun	Ventilatore
Funnel	Fumaiolo
Furling Line	Mataffione
Furnace	Forno
Fuse	Fusibile
To Fill	Gonfiare (le vele)
To Flap	Fileggiare
To Float	Galleggiare
To Float	Disincagliare
To Foul a Mark	Toccare una Boa
Friction	Attrito
Fresh Weather	Tempo Fresco

G)

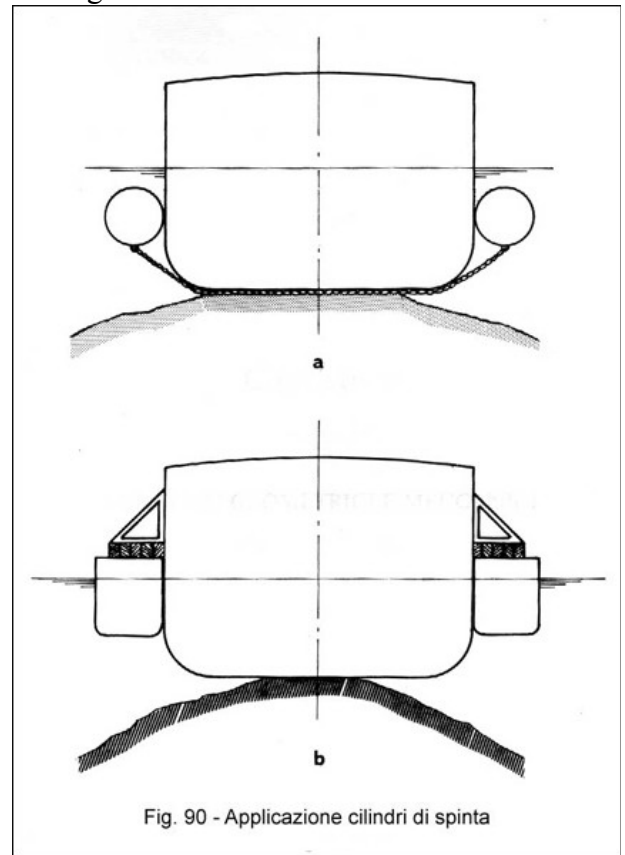
Galleggiabilità	Buoyancy
Galleggiamento	Water Line
Galleggiare	To Float
Galloccia	Cleat
Gancio	Hook
Garroccio	Slide
Gassa	Thumb, Bowline
Gavitello	Beacon, Buoy
Gavone	Peak, Locker
Gavone di Poppa	Aft Peak
Gavone di Prua	Fore Peak
Generatore	Electric Generator
Gente di Mare	Seafaring
Gerlo	Gasket
Ghiera	Sleeve
Ghisa	Cast Iron
Giardinetto	Quarter
Ginocchio	Knee
Ginocchio (chiglia)	Turn of the Bilge, Round of the Bilge
Gioco (meccanico)	Clearance
Gioco (serie)	Set
Gioco di Vele	Set of Sail

Gaff	Picco
Gale	Burrasca
Galley	Cucina, Cambusa
Gangboard	Passerella
Gas Welding	Saldatura a Gas
Gasket	Gerlo, Guarnizione, Baderna
Gasoline	Benzina (americano)
Gasoline Engine	Motore a Benzina
Gear	Ingranaggio
Gear Ratio	Rapporto di Trasmissione
Glass	Vetro
Glue	Colla
Goods	Merce
Grasp	Presa (impugnatura), Afferrare
Grating	Pagliolo
Grease	Grasso
Greaser	Ingrassatore
Great Circle Course	Rotta Ortodromica
Great Circle Sailing	Navigazione Ortodromica
Green Light	Fanale Verde
Groove	Canaletta
Gross Tonnage	Stazza Lorda, Tonnellaggio Lordo

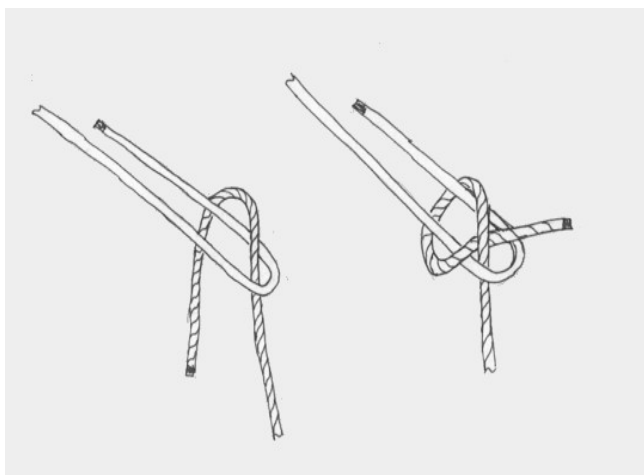
Giornale di Boccaporto	Hold Book
Giornale di Bordo	Log Book
Giornale di Macchina	Engine Book
Giorno di Riposo	Rest Day
Girante	Impeller
Girobussola	Gyrocompass
Giubbotto di Salvataggio	Lifejacket
Giunto	Coupling, Joint
Giuria	Sailing Committee Jury
Giusta Andatura	Proper Way
Giusta Rotta	Proper Course
Goletta	Shooner
Golfare	Eye Bolt, Clavis
Gomena	Tow Rope
Gonfiare (le vele)	To Fill
Governare	To Steer, Steering
Gradino	Step
Gran Pavese	Full Dress
Grasso	Grease
Gratile	Bolt Rope, Luff Cord
Grecale	North – East Wind
Grippia	Buoy Rope, Trip Line
Grippiale	Anchor Buoy
Grosso	Squall
Gru (di banchina)	Crane
Gru (di bordo)	Davit
Gruista	Craneman
Guardacoste	Patrol Boat
Guardia	Watch
Guardia (in rada)	Watchkeeping
Guardia di Servizio	Watch on Deck, Watch on Duty
Guardiano	Watchman
Guarnizione	Packing, Jointing, Gasket
Guidone	Pennant, Burgee

Ground	Fondo (marino), Terra
Ground Connection	Collegamento a Terra
Grounding	Incaglio
Gust	Refola
Gust of Wind	Raffica
Gusty	Ventoso
Gyrocompass	Girobussola
To Gybe	Strambare

Grounding:

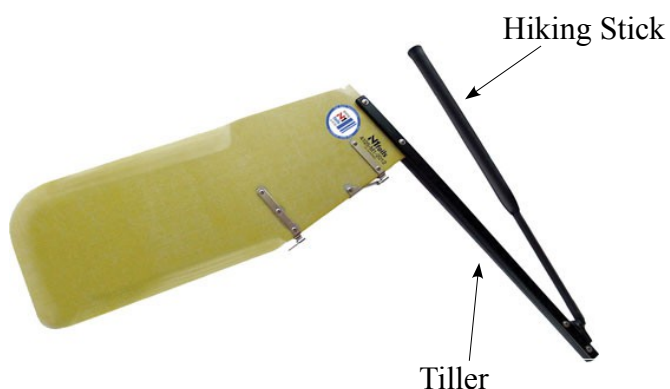


Hawser Bend:



Half Ahead	Avanti a Mezza Forza
Half Hitch	Mezzo Collo
Halyard	Drizza
Hammer	Martello
Hand Lead	Scandaglio a Mano
Hand Pump	Pompa a Mano
Hand Starting	Avviamento a Mano
Handgrip	Manopola
Handrail	Battagliola, Parapetto
Harbour	Porto
Harbour Entrance	Entrata del Porto
Hatch	Tambuccio, Boccaporto
Hatchway	Boccaporto
Hauling	Alaggio
Hawse Hole	Occhio di Cubia
Hawser Bend	Nodo Bandiera
Head	Testa, Testata, Penna (vela)
Head Sea	Mare di Prua
Head to Wind	Prua al Vento
Head Wind	Vento di Prua
Head-Rope	Inferitura
Headroom	Interponte, Puntale (altezza)
Headway	Abbrivio
Heart	Terra
Heat	Calore
Heat Exchanger	Scambiatore di Calore, Radiatore
Heating	Riscaldamento
Heating Circuit	Circuito Riscaldamento
Heavy Sea	Mare Grosso, Mareggiata
Height	Altezza
Hell of the Mast	Piede d'Albero
Helm Port	Losca
Helmsman	Timoniere
High Tension Cable	Cavo ad Alta Tensione
High Tide	Alta Marea
High Water	Marea Alta
Hiking Stick	Prolunga della Barra del Timone

Rudder:



Hitch	Nodo (cordame), Volta
Hoist	Inferitura, Drizza
Hold	Stiva, Presa (impugnatura)
Hold Book	Giornale di Boccaporto
Hole	Luce, Foro
Hole Port	Luce (foro)
Hollow	Incavo
Honing Machine	Levigatrice
Hook	Rampin
Horsepower	Potenza,(Motore)
Hot Working	Lavorazione a Caldo
Hull	Scafo, Opera Viva
Hydraulic Control	Comando Idraulico
Hydroplane	Idroplano
Hygrometer	Igrometro
Kook	Gancio
To Haul	Alare
To Haul Aft	Cazzare
To Haul Down	Ammainare
To Heel	Ingavonarsi
To Heel Over	Sbandarsi
To Hoist	Issare
To Hook	Incocciare

D)

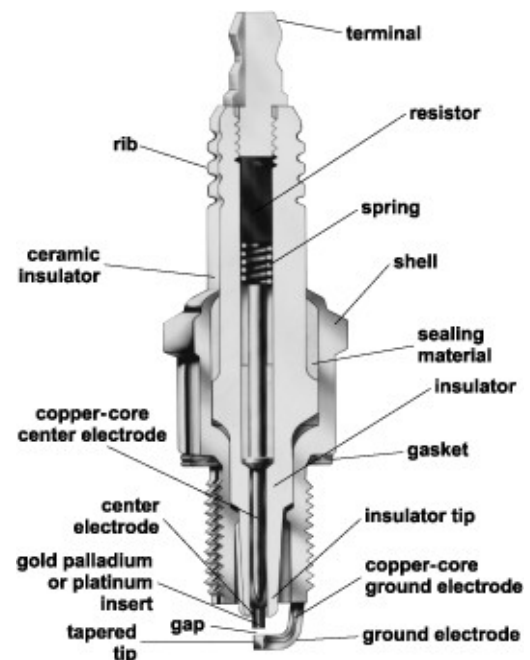
Idroplano	Hydroplane
Igrometro	Hygrometer
Imbando	Slack
Imbarcare	To Embark
Imbarcazione	Boat
Imbarcazione a Motore	Motor Boat
Imbarcazione a Remi	Rowing Boat
Imbarcazione a Vela	Sail Boat
Imbarcazione Autoraddrizzante	Self-righting Boat
Imbarcazione Autosvuotante	Self-bailing Boat
Imbarcazione da Crociera	Cruiser Boat

Ignition	Accensione
Ignition Plug	Candela
Impeller	Girante
Inboard	Entrobordo
Inboard Engine	Motore Entrobordo
Inclination	Inclinazione
Injection	Iniezione
Injection Engine	Motore a Iniezione
Inner Harbour	Darsena
Instable	Instabile
Instruments Panel	Quadro Strumenti

Imbarcazione da Regata	Racing Boat, Racer
Imbarcazione di Salvataggio	Lifeboat
Imbragare	To Sling
Immersione (scafo)	Draft
Impianto Elettrico	Electric Equipment
Impianto Radar	Radar Installation
Impianto Radio	Radio Set
Impiombatura	Splice
Impoppata	Running
Incagliare	To Strand
Incaglio	Grounding
Incappellaggio	Strap, Tang
Incattivarsi	To Jam
Incavo	Hollow
Inclinazione	Rake, Inclination
Incocciare	To Hook
Inferire	To ride
Inferitura	Head-Rope, Hoist, Luff
Infermiere	Nurse
Infortunio	Accident
Ingaggio	Overlap
Ingavonarsi	To Heel
Ingranaggio	Gear
Ingrassatore	Greaser, Oiler
Iniezione	Injection
Iniezione Diretta	Direct Injection
Innesto	Clutch
Insellamento (deformazione)	Sagging
Instabile	Instable, Unstable
Interponte	Headroom
Interruttore	Switch, Breaker
Interruttore a Pulsante	Push Button, Switch
Interruttore Tripolare	Three Pole Switch
Interruzione	Break
Invasatura	Cradle

Insulating Tape	Nastro Isolante
Insulator	Isolatore
Insurance	Assicurazione
Insurance Policy	Polizza Assicurativa
Intake Port	Luce d'Aspirazione
Intake Valve	Valvola di Aspirazione
Intercostal Floor	Madiere Intercostale
Internal Combustion Engine	Motore a Combustione Interna
Iron	Ferro
Island	Isola
Isle	Isola

Ignition Plug:



Invasatura per il Varo	Launching Cradle
Involucro	Shell, Casing
Iscrizione	Entry
Isola	Island, Isle
Isolatore	Insulator
Ispettore	Surveyor
Issare	To Hoist

J)

Jack Ladder, Rope Ladder:



Jack Ladder	Scala Biscaglina
Jacket	Camicia
Jib	Fiocco
Jib Netting	Rete da Bompreso
Jib Sheet	Scotta Fiocco
Joint	Giunto
Jointing	Guarnizione
Jumper Strut	Pennaccino
Jury Rudder	Timone di Fortuna
To Jam	Incattivarsi

K)

Keel	Chiglia
Keeping Out of the Way	Dar Acqua
Key	Chiave
Knee	Ginocchio
Knob	Manopola
Knot	Nodo (velocità, cordame)

L)

Lama	Blade
Lambardata	Yawing
Lamiera	Plate
Lamiera Liscia	Plain Plate
Lamiera Ondulata	Corrugated Plate
Laminazione (legno)	Laminating
Laminazione (metallo)	Rolling
Lampadina	Bulb, Lamp
Lancia	Launch
Lancia a Motore	Motor Launch

Lacing	Legatura
Ladder	Scala
Laid Up	Disarmo (in)
Laminating	Laminazione (del legno)
Lamp	Lampadina
Land Breeze	Brezza di Terra
Lashing	Legatura
Lateen Sail	Vela Latina
Lathe	Tornio
Latitude	Latitudine

Landa	Chain Plate
Larghezza	Beam, Breadth
Lascare	To Ease
Lasco (andatura)	Free
Latitudine	Latitude
Latitudine Stimata	Dead Reckoning Latitude
Lato d'Inferitura	Head Rope
Lavandino	Sink
Lavorazione a Caldo	Hot Working
Lavorazione a Freddo	Cold Working
Lavorazione del Legno	Wood Working
Lavoro	Work
Lega	Alloy
Legatura	Lacing, Lashing
Legno	Wood
Legno Compensato	Plywood
Legnolo	Strand
Leva	Lever
Levigatrice	Honing Machine
Libeccio	South-West Wind
Libero di Fianco	Clear Abreast
Libero di Poppa	Clear Astern
Libero di Prua	Clear Ahead
Libretto di Navigazione	Seaman's Book
Libretto di Navigazione	Sailor's Book
Licenza di Navigazione	Navigation Permission
Licenziare l'Equipaggio	To Discharge the Crew
Lima	File
Lima a Triangolo	Triangular File
Lima per Sgrossare	Rasp
Lima Piatta	Flat File
Lima Tonda	Round File
Limitazione	Limit

Launch	Varo, Lancia
Launching	Varo
Launching Cradle	Invasatura per il Varo
Lead	Scandaglio
Leading Buoy	Boa di Allineamento
Lean Mixture	Miscela Magra
Leech	Balumina
Leeward	Sottovento
Leeway	Scarroccio
Length	Lunghezza
Length Between Perpendiculars	Lunghezza tra le Perpendicolari
Length Overall (LOA)	Lunghezza Fuori Tutto
Length Water Line (LWL)	Lunghezza al Galleggiamento
Lever	Leva
License	Patente
Life Belt	Cintura di Salvataggio
Life Jacket	Giubbotto di Salvataggio
Life Raft	Zattera di Salvataggio, Autogonfiabile
Lifeboat	Imbarcazione di Salvataggio
Lifebuoy	Salvagente Anulare
Lifeline	Parapetto, Linea Vita
Lift	Amantiglio
Light	Luce
Light Air	Bava di Vento
Light Breeze	Vento Leggero
Light Buoy	Boa Luminosa
Lighting	Fulmine
Limit	Limitazione, Limite
Line	Linea, Sagola, Cima
Line of Position	Retta d'Altezza
Link	Settore, Maglia di Catena
List	Ruolo, Sbandamento
Lizard	Stropo, Maniglia

Limite	Limit, Record
Limite di Elasticità	Elastic Limit
Linea	Line
Linea d'Acqua	Water Line
Linea d'Arrivo	Finish Line
Linea di Fede	Lubber's Line
Linea di Partenza	Starting Line
Locale	Locker, Room
Locale Catene	Chain Locker
Locale Equipaggio	Crew Quarter
Locale Motore	Engine Room
Longitudine	Longitude
Losca	Rudder Mole, Helm Port
Lubrificante	Lubricant
Luce (elettrica)	Light
Luce (foro)	Hole, Port
Luce d'Aspirazione	Intake Port
Luce di Lavaggio	Scavenging Port
Luce di Scarico	Exhaust Port
Lunghezza	Length
Lunghezza al Galleggiamento	Length Water Line (LWL)
Lunghezza di Stazza	Measured Length
Lunghezza Fuori Tutto	Length Overall (LOA)
Lunghezza Massima	Extreme Breadth, Beam Overall
Lunghezza tra le Perpendicolari	Length Between Perpendiculars

M)

Macchina	Machine, Engine
Macchinario	Machinery
Macchinista	Engineer
Madiere	Floor
Madiere Intercostale	Intercostal Floor
Maestrale	North-West Wind
Magazziniere	Storekeeper
Magazzino	Store, Warehouse
Maglia di Catena	Link

Load Line Certificate	Certificato di Bordo Libero
Locker	Locale, Gavone
Log Book	Giornale di Bordo
Long Sea	Mare Lungo
Long Wave	Onda Lunga
Longitude	Longitudine
Loof	Mascone
Loss	Perdita
Low Tension Cable	Cavo a Bassa Tensione
Low Tide	Bassa Marea
Low Water	Marea Bassa
Loxodrome Course	Rotta Lossodromica
Loxodrome Navigation	Navigazione Lossodromica
Lubber's Line	Linea di Fede
Lubricant	Lubrificante
Lubricant Oil	Olio Lubrificante
Luff	Inferitura, Ralinga
Luff Cord	Gratile
Luffing	Orziera
Lug Sail	Vela al Terzo
To Lay Up	Disarmare
To Let go the Mooring	Mollare gli Ormeggi
To Lower	Ammainare
To Luff	Orzare

Machine	Macchina
Machine Shop	Officina Meccanica
Machinery	Macchinario
Magnetic	Magnetico
Magnetic Bearing	Rilevamento Magnetico
Magnetic Needle	Ago Magnetico
Magnetic Pole	Polo Magnetico
Magnetic Potential	Potenziale Magnetico
Magneto	Magnete

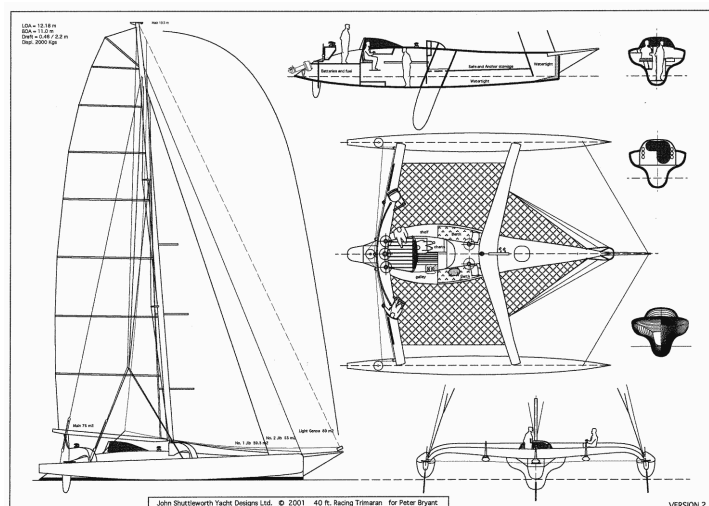
Magnete	Magneto
Magnetico	Magnetic
Mal di Mare	Sea-Sickness
Mancina	Crane
Manica a Vento	Ventilator
Manicotto	Seal
Maniglia	Shackle, Lizard
Mano di terzarolo	Reefing
Manodopera	Manpower
Manometro	Pressure Gauge
Manopola	Handgrip, Knob
Manovella	Crank
Manovre Correnti	Running Rigging
Manovre Fisse	Standing Rigging
Mantiglio	Lift
Marca di Bordo Libero	Free Board Marking
Marcia	Run, Course
Marcia Indietro	Reverse Run
Marconista	Wireless Operator
Mare	Sea
Mare Agitato	Rough Sea
Mare al Traverso	Beam Sea
Mare Calmo	Smooth Sea, Fair Sea
Mare Corto	Short Sea
Mare di Fianco	Sea Athwartship
Mare di Prua	Head Sea
Mare Grosso	Heavy Sea
Mare in Poppa	Following Sea
Mare Lungo	Long sea
Mare Mosso	Slight Sea
Marea	Tide
Marea Ata	High Water
Marea Bassa	Low Water
Marea delle Sigizie	Spring Tide
Marea di Quadratura	Neap Tide
Marea Discendente	Falling Tide, Ebb Tide
Marea in Aumento	Rising Tide
Marea Stanca	Slack Water

Main	Randa
Main Deck	Ponte di Coperta
Main Sheet	Scotta Randa
Mainsail	Randa, Vela Maestra
Man Overboard	Uomo a Mare
Manager	Direttore
Manifold	Collettore
Manpower	Manodopera
Mark	Segnale, Boa di Percorso
Mast	Albero
Mast Foot	Piede d'Albero
Mast Head	Testa d'Albero
Mast Head Light	Fanale di Testa d'Albero
Mast Head Truck	Formaggetta
Mast Hole	Mastra
Mast-Step	Scassa
Material	Materiale
Mean Time	Tempo Medio
Measured Base	Base Misurata
Measured Length	Lunghezza di Stazza
Measurement Rating	Stazza (regata)
Measurer	Stazzatore
Mercator's Course	Rotta Lossodromica
Mercator's Sailing	Navigazione Lossodromica
Merchant Navy	Marina Mercantile
Metacentric Diagram	Diagramma Metacentrico
Metacentric Height	Altezza Metacentrica
Midship	Mezzonave
Midship Section	Ordinata Maestra, Sezione Maestra
Mind	Attenzione
Misty Weather	Tempo Foschioso
Mixture	Miscela
Mizzen Sail	Vela di Mezzana
Moderate Gale	Vento Forte
Mole	Molo
Monsoon	Monzone
Mooring	Ormeggio
Mooring Buoy	Boa d'Ormeggio

Mareggiata	Heavy Sea
Maretta Viva	Choppy Sea
Marina (da diporto)	Yachting
Marina (mercantile)	Merchant Navy
Marinaio	Sailor, Seaman
Marino	Seaworthy
Marittimo	Seaman
Marmitta	Silencer
Marra	Arm
Martello	Hammer
Mascone	Loof, Bow
Mastra	Mast Hole
Mastro d'Ascia	Boat Builder
Mataffione	Reef Point, Furling Line
Materiale	Material
Merce	Goods
Mezzo Collo	Half Hitch
Mezzomarinaio	Boat Hook
Mezzonave	Midship, Abeam
Miglio Marino	Nautical Mile
Miraglio	Top Mark
Miscela	Mixture
Miscela Grassa	Rich Mixture
Miscela Magra	Lean Mixture
Molla	Spring
Mollare	To Cast
Mollare gli Ormeggi	To Let Go the Mooring
Molo	Pier, Mole, Wharf, Quay
Monotipo	One Design
Monzone	Monsoon
Morsa da Banco	Bench Vise
Morsettiera (elettrica)	Terminal Box
Morsetto	Clamp
Moschettone	Snap Shackle, Spring Hook
Mostravento	Telltale

Mooring Place	Posto d'Ormeggio
Mooring Post	Corpo Morto
Mooring Rope	Cima d'Ormeggio
Morse Code	Alfabeto Morse
Motor	Motore
Motor Launch	Lancia a Motore
Motorboat	Barca a Motore, Motoscafo
Motorboat	Imbarcazione a Motore, Motoscafo
Motorman	Motorista
Motorsailer	Motoveliero
Moulding Box	Staffa
Moveable Stock	Ceppo dell'Ancora
Multihull	Multiscafo, Pluriscafo
To Moor	Ormeggiare

Multihull:

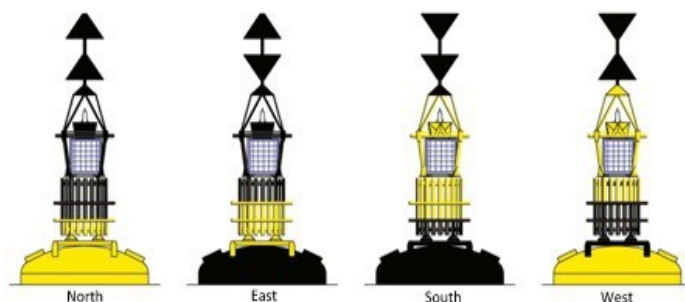


Motore	Engine, Motor
Motore a Benzina	Gasoline Engine
Motore a Combustione Interna	Internal Combustion Engine
Motore a Due Tempi	Two Stroke Engine
Motore a Iniezione	Injection Engine
Motore a Quattro Tempi	Four Stroke Engine
Motore Ausiliario	Auxiliary Engine
Motore d'Avviamento	Starting Motor
Motore Diesel	Diesel Engine
Motore Elettrico	Electric Motor
Motore Entrobordo	Inboard Engine
Motore Fuoribordo	Outboard Motor
Motore Sovralimentato	Supercharged Engine
Motorista	Motorman
Motoveliero	Motorsailer
Mozzo	Deck Boy
Mulinello	Windlass, Swivel
Mura	Tack
Murata (scafo a spigolo)	Topside
Murata (scafo tondo)	Side, Bulwark
Mure a Dritta	Starboard Tack
Mure a Sinistra	Port Tack

N)

Nastro	Tape, Belt
Nastro Isolante	Insulating Tape
Nastro Metrico	Tape
Naufragio	Shipwreck
Nave	Ship, Vessel
Navigabilità	Seaworthiness
Navigare	To Sail, To Navigate
Navigazione	Navigation, Sailing
Navigazione Astronomica	Celestial Navigation
Navigazione Costiera	Pilotage, Coastal Navigation

Mark:
(Cardinal Marks)

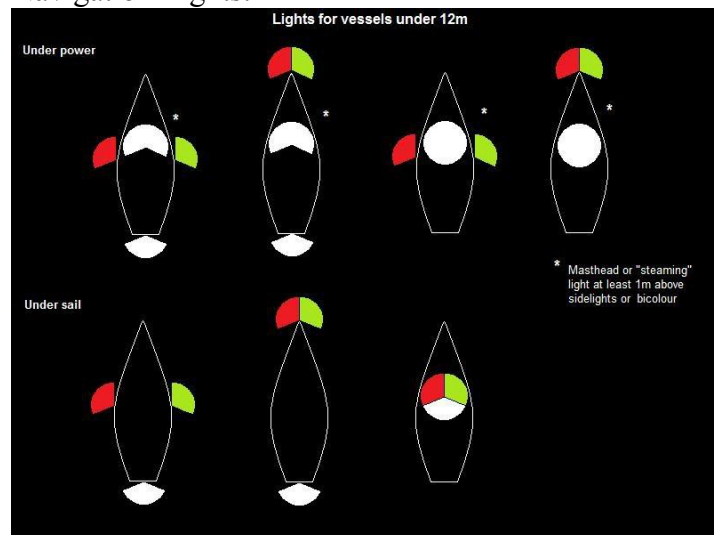


Nail	Chiodo
Nautical Chart	Carta Nautica
Nautical Mile	Miglio Marino
Naval Expert	Perito
Naval Outfitting	Equipaggiamento Nautico
Navigation	Navigazione
Navigation Lights	Fanali di Via
Navigation Permission	Licenza di Navigazione
Neap Tide	Marea di Quadratura
Net	Rete

Navigazione d'Altura	Offshore Navigation
Navigazione da Diporto	Yachting
Navigazione Lossodromica	Loxodrome Navigation, Mercator's Sailing
Navigazione Ortodromica	Great Circle Sailing
Navigazione Piana	Plane Sailing
Navigazione Stimata	Dead Reckoning Sailing
Naviglio da Diporto	Yachting Craft, Pleasure Craft
Naviglio da Pesca	Fishing Craft
Nebbia	Fog
Nodo (cordame)	Knot, Hitch, Bend
Nodo (velocità)	Knot
Nodo a Gassa	Thumb Knot
Nodo Bandiera	Hawser Bend, Sheet Bend
Nodo Bandiera Doppio	Double Sheet Bend
Nodo di Ancorotto	Anchor Knot
Nodo Margherita	Fisherman's Knot
Nodo Parlato	Clove Hitch
Nodo Piano	Reefing Knot
Nodo Savoia	Eight Knot
Nodo Scorrevole	Running Knot
Noleggiare	To Charter
Noleggiatore	Charter, Freightier
Noleggiatore di Yacht	Yacht Charter
Noleggio	Charter, Chartering
Noleggio a Tempo	Time Charter
Noleggio a Viaggio	Voyage Charter, Charter by the Run
Nominativo (yacht)	Yacht's Number
Nostromo	Boatswain
Nota	Note, Bill, Order
Nota di Cessione	Allotment Note
Numero di Richiamo (regata)	Recall Number

Net Tonnage	Stazza Netta, Tonnellaggio Netto
Nipper	Baderna
North Wind	Tramontana
North-East Wind	Grecale
North-West Wind	Maestrale
Note	Certificato, Nota
Numeral Signal	Segnale Numerico
Numerical Flag	Pennello Numerico
Nurse	Infermiere
To Navigate	Navigare

Navigation Lights:



Numero Velico	Sail Number
---------------	-------------

O)

Oblò	Portlight, Sidelight, Porthole
Occhiello	Eye, Buttonhole, Eyelet
Occhio di Cubia	Hawse Hole
Occidente	West, Occident
Oceano	Ocean
Officina	Shop
Officina Meccanica	Machine Shop
Ogiva	Ogive
Oliatore	Oil Can, Oiler
Olio	Oil
Olio Combustibile	Fuel Oil
Olio Lubrificante	Lubricant Oil
Ombrinale	Scupper
Onda	Wave
Onda di Marea	Tidal Wave
Onda Elettromagnetica	Electromagnetic Wave
Onda Lunga	Long Wave
Onde Incrociate	Crossed Waves
Opera Morta	Deadwork, Freeboard
Opera Viva	Quickwork, Hull
Operaio	Worker
Ordinata	Frame
Ordinata di Maestra	Midship Section
Ordinata Rinforzata	Web Frame
Ordine di Arrivo	Finishing Position
Ormeggiare	To Moor, To Bitt
Ormeggio	Mooring, Anchoring, Berth
Orzare	To Luff
Orziera	Luffing
Ossatura	Frame, Framing, Framework
Osservatore	Observer
Osservazione	Observation

Oar	Remo
Oar Blade	Pala del Remo
Oarlock	Scalmiera
Oarsman	Rematore
Observation	Osservazione
Observer	Osservatore
Occident	Ovest
Ocean	Oceano
Ocean Going Tug	Rimorchiatore d'Alto Mare
Office	Ufficio
Officer	Ufficiale
Offshore Navigation	Navigazione d'Altura
Offshore Racing	Regata d'Altura
Ogive	Ogiva
Oil	Olio
Oil Can	Oliatore
Oil Tank	Serbatoio Olio
Oiler	Ingrassatore, Oliatore
One Design	Monotipo
One Design Class	Classe Monotipo
Order	Nota
Outboard Motor	Motore Fuoribordo
Outer Harbour	Avamporto
Outhaul	Tesabase
Output	Potenza, Rendimento
Overlap	Ingaggio
Overload	Sovraccarico
Overvoltage	Sovratensione
Owner	Proprietario
Owner's Cabin	Cabina dell'Armatore
Oxyacetylene Welding	Saldatura Ossiacetilenica

Osservazione Astronomica	Astronomical Observation, Celestial Observation
Osteriggio	Skylight
Ottone	Brass
Ovest	West

P)

Pagaia	Paddle
Pagaia Doppia	Twin Blade Paddle
Pagamento Anticipato	Payment in Advance
Pagamento in Contanti	Cash Payment
Pagliolato	Floor, Cabin Planking
Pagliolo	Flooring, Grating
Pala	Blade
Pala del Remo	Oar Blade
Pala dell'Elica	Propeller Blade
Pannello Elettrico	Switch Panel, Panel
Parabordo	Fender
Paranco	Tackle, Traveler
Paranco con Differenziale	Chain Hoist
Parapetto	Handrail, Lifeline
Paraspruzzi	Breakwater
Paratia	Bulkhead
Paratia di Collisione	Collision Bulkhead
Paratia Longitudinale	Fore and Aft Bulkhead
Paratia Stagna	Watertight Bulkhead
Paratia Trasversale	Transverse Bulkhead
Partenza (in regata)	Start
Parti di Rispetto	Spare Parts
Passacavo	Fairlead, Rope Fairlead
Passascotta	Sheet Fairlead
Passerella	Gangboard
Passo dell'Elica	Pitch
Passo Variabile	Variable Pitch
Pastecca	Snatch-Block

Packing	Guarnizione
Paddle	Pagaia
Paint	Pittura
Painter	Barbetta
Painting	Pitturazione
Panel	Pannello, Quadro
Pantry	Cambusa
Parallel Circuit	Circuito in Parallelo
Patrol Boat	Guardacoste
Payment in Advance	Pagamento Anticipato
Peak	Gavone
Penalty	Penalità
Pennant	Guidone
Petrol	Benzina (inglese)
Phase	Fase
Pier	Pennello (molo), Pontile, Molo
Pillar	Puntale (strutturale)
Pilot's Boat	Pilotina
Pilotage	Pilotaggio
Pin	Spina (meccanica)
Pintle	Agugliotto
Pipe	Tubo
Piping	Tubazione
Piston	Pistone
Piston Rig	Fascia Elastica
Pitch	Passo dell'Elica
Pitching	Beccheggio
Pivot	Perno (generale), Compasso

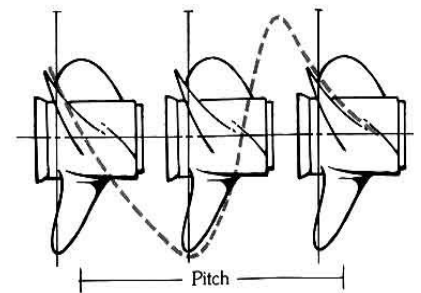
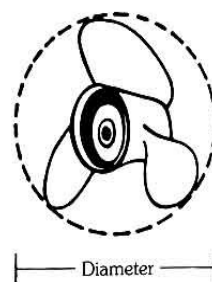
Patente	License
Paterazzo	Backstay
Paternostro	Thruck
Penalità	Penalty
Pendenza (albero, slanci)	Rake
Penna (vela)	Head
Pennaccino	Jumper Strut
Pennello (molo)	Pier
Pennello (pittura)	Brush
Pennello Numerico	Numerical Flag
Pennone	Yard
Percorso al Vento (regata)	Windward Course
Percorso di Regata	Race Course
Percorso Triangolare	Triangular Course
Perdita	Loss
Perito	Surveyor, Naval Expert
Perizia	Report, Survey
Permesso	Clearance
Perno (generale)	Pivot
Pesatura	Weighting
Pescaggio	Draught
Piano di Costruzione	Plan of Construction
Piano di Deriva	Centreboard Plan
Piano Velico	Sail Plan
Piastra	Plate
Picco	Gaff
Picco della Randa	Spanker
Piede (misura)	Foot
Piede dell'Albero	Hell of the Mast, Mast Foot
Pilotina	Pilot's Boat
Piovasco	Shower, Thick Squall
Piovasco Forte	Downpour
Pistone	Piston
Pittura	Paint
Pittura Antivietativa	Antifouling Paint, Copper Paint

Plain Plate	Lamiera Liscia
Plan of Construction	Piano di Costruzione
Plane Sailing	Navigazione Piana
Planing Hull	Scafo Planante
Plank	Tavola di Fasciame
Plate	Lamiera, Piastra
Pleasure Boat	Barca da Diporto
Pleasure Craft	Imbarcazione da Diporto
Plug	Candela, Spina Elettrica
Plunger	Stantuffo
Plywood	Legno Compensato
Point	Punto
Pole	Polo
Pontoon	Pontone
Port	Porto
Port Charges	Diritti Portuali
Port of Armament	Porto d'Armamento
Port of Loading	Porto d'Imbarco
Port of Registry	Porto d'Iscrizione
Port Tack	Mure a Sinistra
Porthole	Oblò
Portlight	Oblò
Position	Posizione
Postponement of the Race	Differimento di Regata
Potentiometer	Potenziometro
Power	Potenza
Practice	Esercitazione, Pratica
Pressure	Pressione
Pressure Gauge	Manometro
Profile	Profilo
Propeller	Elica
Propeller Blade	Pala dell'Elica
Propeller Bracket	Supporto Asse Elica
Propeller Shaft Bracket	Supporto Asse Elica
Proper Course	Giusta Rotta

Pitturazione	Painting
Planare	To Surf
Plancia	Bridge
Pluriscafo	Multihull
Poggiare	To Bear Up, Bearing Away
Poggiata	Bearing Away
Polena	Figurehead
Polizza di Assicurazione	Insurance Policy
Polo	Pole
Polo Magnetico	Magnetic Pole
Pompa	Pump
Pompa a Mano	Hand Pump
Pompa di Sentina	Bilge Pump
Pontatura	Deck
Ponte	Deck, Bridge
Ponte di Coperta	Main Deck
Pontile	Wharf, Pier
Pontone	Pontoon
Poppa	Stern
Poppa a Specchio	Transom
Poppavia	Abaft, Aft
Portata Radar	Radar Range
Porto	Harbour, Port
Porto d'Armamento	Port of Armament
Porto d'Imbarco	Port of Loading
Porto d'Iscrizione	Port of Registry
Porto Sicuro	Safe Port
Portolano	Sailing Directions
Posizione	Position
Posto d'Ormeggio	Mooring Place, Berth
Potenza	Power, Horsepower, Output
Potenza all'Asse	Shaft Horsepower
Potenza di Punta	Top Power
Potenza Effettiva	Effective Horsepower
Potenziale Elettrico	Electric Potential
Potenziale Magnetico	Magnetic Potential
Potenziometro	Potentiometer

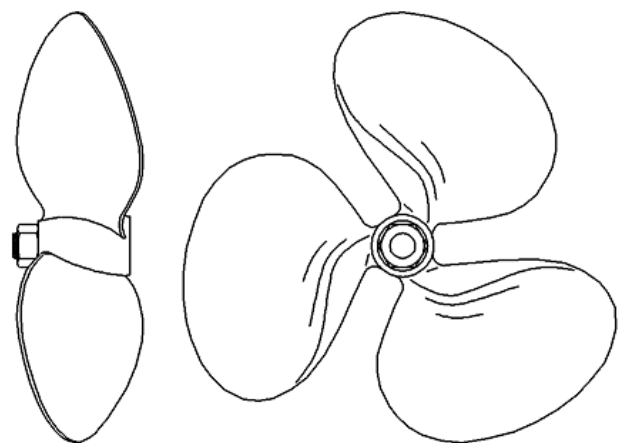
Proper Way	Giusta Andatura
Propulsion	Propulsione
Protection	Protezione
Protest Flag	Bandiera di Protesta
Provisions	Provviste (viveri)
Puff	Raffica
Pulley	Puleggia
Pump	Pompa
Push	Pulsante
Push Button	Interruttore a Pulsante

Pitch:



Pozzetto	Cockpit
Pozzetto Autosvuotante	Self Bailing Cockpit
Pozzetto Stagno	Watertight Cockpit
Pozzo	Well, Looker
Pozzo Catene	Chain Looker, Chain Well
Pratica	Practice
Presa	Hold, Seizing, Grasp
Presa a Mare	Seacock
Presa di Corrente	Socket
Pressatrecce	Stuffing Box
Pressione	Pressure
Prigioniero (perno)	Stud
Prodiere	Bowman
Profilato	Section Bar
Profilo	Profile
Progettista	Designer
Progetto	Design
Proiettore	Searchlight
Prolunga (della barra del timone)	Hiking Stick
Proprietario	Owner, Yachtowner
Propulsione	Propulsion
Protezione	Protection
Prova	Test, Trial
Prova di Trazione	Tensile Test
Prova in Vasca	Tank Testing
Provvigione	Commission
Provviste (generiche)	Stores
Provviste (viveri)	Provisions
Prua	Bow
Prua al Vento	Head to Wind
Pruavia	Ahead, Forward
Puleggia	Pulley
Pulsante	Push, Button
Puntale (altezza)	Depth, Headroom
Puntale (strutturale)	Pillar, Shoore Stood
Punto	Point
Punto (cod. morse)	Dot

Propeller:



Punto Cardinale	Cardinal Point
Punto di Rottura	Breaking Point
Punto di Scotta	Sheet Lead, Fairlead
Punto Morto	Dead Centre
Punto Morto Inferiore	Bottom Dead Centre
Punto Morto Superiore	Top Dead Centre
Punto Nave	Fix, Ship's Position
Punto Stimato	Dead Reckoning

Q)

Quadrante	Dial
Quadro	Panel, Dashboard, Switchboard
Quadro Strumenti	Dashboard, Instruments Panel
Qualifica	Rating
Quartabuono	Bevel
Quinto	Frame

Quadrant	Settore
Quarter	Giardinetto
Quay	Banchina, Molo
Quickwork	Opera Viva

R)

Radar	Radar
Raddrizzatore	Battery Charger
Radiatore	Radiator, Heat Exchanger
Radio	Radio
Radio - Navigazione	Radio Navigation
Radio Comunicazioni	Radio Communication
Radio Goniometro	Radio Direction Finder
Radio-Bussola	Radio Compass
Radiofaro	Radio Beacon
Radiotelegrafia	Broadcast
Radiotelefono	Radiotelephone
Radiotelegrafista	Wireless Operator
Raffica	Gust of Wind, Puff
Raffreddamento	Cooling
Raffreddamento ad Acqua	Water Cooling
Ralinga	Luff, Bolt Rope

Race	Competizione, Regata
Race Course	Percorso di Regata
Race Officer	Ufficiale di Regata
Racer	Imbarcazione da Regata
Racing Boat	Imbarcazione da Regata
Racing Hull	Scafo da Corsa
Radar	Radar
Radar Installation	Impianto Radar
Radar Range	Portata Radar
Radar Slip	Segnale Radar
Radiator	Radiatore
Radio	Radio
Radio Beacon	Radiofaro
Radio Bearing	Rilevamento Radio
Radio Compass	Radio-Bussola
Radio Communications	Radio Comunicazioni

Rame	Copper
Rampino	Hook
Randa	Main Sail, Main, Spanker
Randa di Cappa	Storm Trysail
Rapporto (letterario)	Report
Rapporto (matem.)	Ratio
Rapporto del Comandante	Captain's Report
Rapporto di Compensazione	Compensation Ratio
Rapporto di Compressione	Compression Ratio
Rapporto di Sorveglianza	Survey Report
Rapporto di Trasmissione	Gear Ratio
Razione	Ration
Recupero	Salvage
Redancia	Ring, Thimble Eye
Refola	Gust
Regata	Race, Regatta
Regata d'Altura	Offshore Racing
Registro di Classificazione	Character Book
Regolamento di Bordo Libero	Freeboard Rules
Regresso dell'Elica	Slip
Remare	To Row
Rematore	Rower, Oarsman
Remo	Oar
Reostato	Rheostat
Reparto	Department
Resistenza	Resistance
Resistenza al Moto	Water Resistance
Resistenza d'Attrito	Frictional Resistance
Resistenza d'Onda	Wave Resistance
Resistività	Resistivity
Resistore	Resistor
Rete	Net
Rete da Bompreso	Jib Netting
Retta	Straight Line

Radio Direction Finder	Radio Goniometro
Radio Navigation	Radio-Navigazione
Radio Set	Impianto Radio
Radiotelephone	Radiotelefono
Raft	Zattera
Rainy Weather	Tempo Piovoso
Rake	Inclinazione, Pendenza (albero, slanci)
Rasp	Lima
Rating	Qualifica
Ratio	Rapporto (matematico)
Ration	Razione
Recall Number	Numero di Richiamo (regata)
Record	Limite
Red Light	Fanale Rosso
Reef	Terzarolo
Reef Earing	Borosa
Reef Point	Mataffione
Reefing	Mano di Terzarolo
Reefing Knot	Nodo Piano
Regatta	Regata, Competizione
Remote Control	Controllo a Distanza
Remover	Estrattore
Repair	Riparazione
Report	Perizia, Rapporto (letterario)
Reserve	Riserva
Resistance	Resistenza
Resistivity	Resistività
Resistor	Resistore
Rest Day	Giorno di Riposo
Reverse Run	Marcia Indietro
Rheostat	Reostato
Rich Mixture	Miscela Grassa
Rig	Armamento
Rigging Screw	Tenditore, Tornichetto

Retta d'Altezza	Line of Position
Ricevuta	Tally
Ridosso	Shelter
Riduttore	Speed Reduction Gear
Rilevamento	Bearing
Rilevamento Astronomico	Celestial Bearing
Rilevamento Bussola	Compass Bearing
Rilevamento Magnetico	Magnetic Bearing
Rimorchiatore	Tug, Tug Boat, Tow Boat
Rimorchiatore d'Altura	Ocean Going Tug
Rinvio a V	V – Drive Gear
Riparazione	Repair
Riparo	Shelter
Ripostiglio Vele	Sail Locker
Risacca	Surf, Backwash
Riscaldamento	Heating
Riserva	Reserve
Riserva di Galleggiamento	Buoyancy
Rispetto (parti di..)	Spare Parts
Rizza	Boat Gripe
Rollio	Rolling
Rombo (rumore)	Roar
Rotta	Course, Way
Rotta Lossodromica	Loxodrome Course, Mercator's Course
Rotta Ortodromica	Great Circle Course
Rovesciarsi	To Capsize
Rubinetto	Cock, Faucet, Tap
Ruolo	List
Ruota	Wheel
Ruota del Timone	Rudder Wheel, Steering Wheel

Right Ahead	Dritto di Prua
Right of Way	Diritto di Rotta
Ring	Redancia
Rising Tide	Marea in Aumento
Riveting	Chiodatura (metallo)
Roach	Balumina
Roar	Rombo (rumore)
Rock	Scoglio
Room	Sala, Locale
Rope	Barbetta, Cima
Rope Fairlead	Passacavo
Rope Ladder	Scala Biscaglina
Rough Sea	Mare Agitato
Round File	Lima Tonda
Round Head Screw	Vite a Testa Tonda
Round of the Bilge	Ginocchio (chiglia)
Rower	Vogatore, Rematore
Rowing Boat	Imbarcazione a Remi
Rowlock	Scalmiera
Rudder	Timone
Rudder Head	Testa del Timone
Rudder Mole	Losca
Rudder Wheel	Ruota del Timone
Run	Marcia
Running	Impoppata
Running Backstay	Sartia Volante
Running Bowsprit	Bompreso Mobile
Running Knot	Nodo Scorrevole
Running Rigging	Manovre Correnti
To Reef	Terzarolare
To Ride	Inferire
To Round	Doppiare
To Row	Vogare, Remare

S)

Sacco	Bag
Sagola	Line
Sala	Room
Sala da Pranzo	Dining Room
Sala Macchine	Engine Room
Sala Nautica	Chart Room
Saldare	To Weld
Saldatore	Welder
Saldatrice	Welding Machine
Saldatura	Welding
Saldatura a Gas	Gas Welding
Saldatura ad Arco	Electric Arc Welding
Saldatura Elettrica	Electric Welding
Saldatura Ossiacetilenica	Oxyacetylene Welding
Salvagente a Cintura	Life Belt
Salvagente Anulare	Lifebuoy
Sartia	Shroud
Sartia Volante	Running Backstay
Sartiame	Shrouds
Sartiame Fisso	Standing Rigging
Sassola	Bailer, Scow
Sbandamento	List
Sbandarsi	To Heel Over
Sbarra	Bar
Scafo	Hull
Scafo a Gradino	Step Bottom Hull
Scafo da Corsa	Racing Hull
Scafo Planante	Planing Hull
Scala	Ladder
Scala Biscagliata	Jack Ladder, Rope Ladder
Scalmiera	Rowlock, Oarlock
Scalmiera a Caviglia	Tholepin
Scalmo	Bulwark Stood, Stanchion
Scalo d'Alaggio	Slipway
Scalo di Costruzione	Building Slip

Safe Belt	Cintura di Salvataggio
Safe Port	Porto Sicuro
Safety	Sicurezza
Sagging	Insellamento (deformazione)
Sail	Vela
Sail Area	Superficie Velica
Sail Boat	Imbarcazione a Vela
Sail Duck	Tessuto da Vela
Sail Locker	Deposito Vele, Cala Vele, Ripostiglio Vele
Sail Number	Numero Velico
Sail Plan	Piano Velico
Sailer	Veliero
Sailing	Navigazione
Sailing Club	Circolo Velico
Sailing Committee Jury	Giuria
Sailing Directions	Portolano
Sailing Vessel	Veliero
Sailmaker	Velaio
Sailor	Marinaio
Sailor's Book	Libretto di Navigazione
Salt Water	Acqua di Mare
Salvage	Recupero
Sanding Machine	Carteggiatrice, Scartatrice
Sandpaper	Carta Vetrata
Saw	Sega
Scavenging Port	Luce di Lavaggio
Scope of the Cable	Calumo
Scout	Avviso
Scow	Sassola
Screen	Schermo
Screw	Vite
Scupper	Ombrinale
Sea	Mare
Sea Athwartship	Mare di Fianco
Sea Breeze	Brezza di Mare

Scambiatore di Calore	Heat Exchanger
Scandaglio	Lead
Scandaglio a Mano	Hand Lead
Scarico	Exhaust
Scarroccio	Leeway, Sideslipping
Scassa	Mast-Step
Schermo	Screen
Scia	Wake
Scirocco	Sirocco, South-East Wind
Scivolo	Slipway
Scoglio	Rock
Scotta	Sheet
Scotta Fiocco	Jib Sheet
Scotta Randa	Main Sheet
Secca	Shoal, Shallow Water
Secchio	Waterbucket
Sega	Saw
Segnalazione	Signaling
Segnale	Signal, Mark
Segnale a Bandiera	Flag Signal
Segnale a Razzo	Rocket Signal
Segnale Acustico	Sound Signal
Segnale da Nebbia	Fog Signal
Segnale di Partenza	Start
Segnale di Soccorso	Distress Signal
Segnale Luminoso	Flashing Signal
Segnale Numerico	Numeral Signal
Segnale Radar	Radar Slip
Sella (invasatura)	Cradle
Sentina	Bilge
Serbatoio	Tank
Serbatoio Acqua	Water Tank
Serbatoio Carburante	Fuel Tank
Serbatoio Olio	Oil Tank
Sestante	Sextant
Settore	Link, Quadrant
Sezione	Section

Sea-Sickness	Mal di Mare
Seacock	Presa a Mare
Seafaring	Gente di Mare
Seal	Manicotto
Seam Compound	Stucco
Seaman	Marinaio, Marittimo
Seaman's Book	Libretto di Navigazione
Searchlight	Proiettore
Seaworthiness	Navigabilità
Seaworthy	Marino
Section	Sezione
Section Bar	Profilato
Seizing	Presa (impugnatura)
Self Bailing	Autosgottante
Self Bailing Boat	Imbarcazione Autosvuotante
Self Bailing Cockpit	Pozzetto Autosvuotante
Self Draining	Autosgottante
Self Righting Boat	Imbarcazione Autoraddrizzante
Series Circuit	Circuito in Serie
Serving	Fasciatura
Set	Gioco (serie)
Set of Sail	Gioco di Vele
Sextant	Sestante
Shackle	Maniglia
Shaft Horsepower	Potenza all'Asse
Shallow Water	Secca, Bassofoondo
Shearing	Taglio
Sheet	Scotta
Sheet Bend	Nodo Bandiera
Sheet Fairlead	Passascotta
Sheet Lead	Punto di Scotta
Shelf	Dormiente
Shell	Involucro
Shelter	Riparo, Ridosso
Ship	Nave
Ship's Position	Punto Nave
Shipowner	Armatore

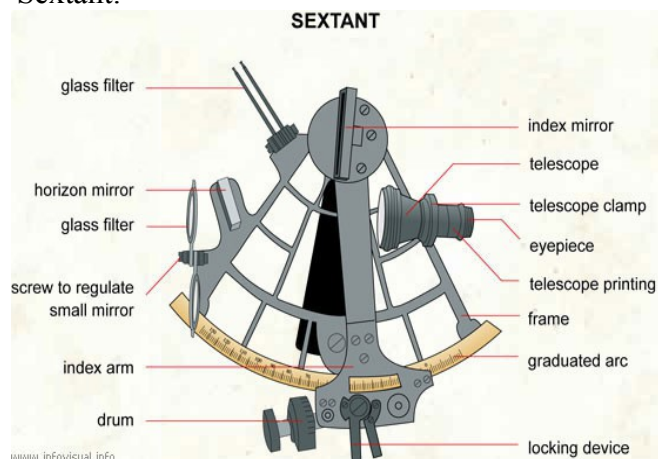
Sgottare	To Bail
Sicurezza	Safety
Silenziatore	Silencer
Solvente	Solvent
Sopravvento	Windward
Sottovento	Leeward
Sovraccarico	Overload
Sovrastruttura	Superstructure
Sovratensione	Overvoltage
Spago	Twine
Specchio di Poppa	Transom
Spina (meccanica)	Pin
Spina Elettrica	Plug
Spinta	Thrust
Stabilità	Stability
Staffa	Moulding Box
Stagno	Tin
Stantuffo	Plunger
Stazza	Tonnage
Stazza (di regata)	Measurement Rating
Stazzatore	Measurer
Stecca (di vela)	Batten
Stiva	Hold
Stivaggio	Stowage
Stralletto	Fore Stay
Strallo	Stay
Strambare	To Gybe
Straorzare	Yawing
Stringere il Vento	To Sail Close to the Wind
Stropo	Strop, Lizard
Strozzascotte	Cam Jam Cleats
Stucco	Seam Compound, Filler
Superficie	Surface, Area
Superficie Bagnata	Wetted Surface
Superficie Velica	Sail Area
Supporto	Bracket
Supporto Asse Elica	Propeller Shaft Bracket, Propeller Bracket

Shipwreck	Naufragio
Shipyard	Cantiere Navale
Shoal	Secca, Bassofondo
Shooner	Goletta
Shop	Officina
Shore Stood	Puntale (strutturale)
Short Circuit	Corto Circuito
Short Sea	Mare Corto
Shower	Piovasco
Shroud	Sartia
Shrouds	Sartieme
Side	Murata, Lato
Sidelight	Oblò
Sideslipping	Scarroccio
Signal	Segnale
Signaling	Segnalazione
Silencer	Marmitta, Silenziatore
Sink	Lavandino
Sirocco	Scirocco
Skylight	Osteriggio
Slack	Imbando
Sleeve	Ghiera
Slide	Garroccio
Slight Sea	Mare Mosso
Slip	Regresso dell'Elica
Slipway	Scalo d'Alaggio, Scivolo
Slow Ahead	Avanti a Mezza Forza
Smoke	Fumo
Smoke Signal	Fumata
Smoke Stack	Fumaiolo
Smooth Sea	Mare Calmo
Snap Shackle	Moschettone
Snatch-Block	Pastecca
Socket	Presa di Corrente
Solvent	Solvente
Sound Signal	Segnale Acustico
South-East Wind	Scirocco

Screw:

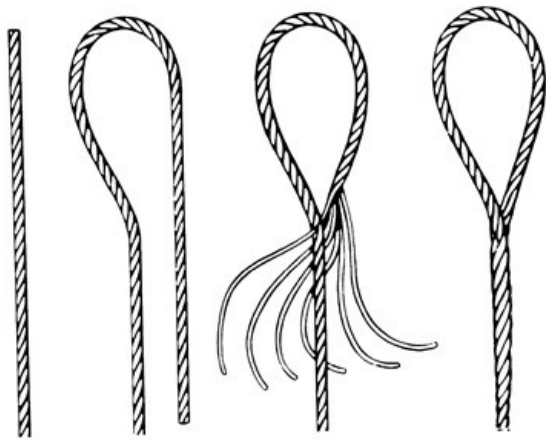


Sextant:



South-West Wind	Libeccio
Spanker	Randa, Picco della Randa
Spare Parts	Parti di Rispetto
Spare Sail	Vela di Rispetto
Spark Plug	Candela
Specification	Caratteristica
Speed	Velocità
Speed Control	Acceleratore
Speed Reduction Gear	Riduttore
Spike	Caviglia per Impiombare
Splice	Impiombatura
Spring	Molla
Spring Hook	Moschettone
Spring Tide	Marea delle Sigizie
Squall	Groppo, Burrasca
Square Sail	Vela Quadra
Stability	Stabilità
Stack	Fumaiolo
Stainless Steel	Acciaio Inossidabile
Stanchion	Candeliera, Scalmo
Standing Rigging	Manovre Fisse, Sartame Fisso
Starboard	Dritta, Destra
Starboard Tack	Mure a Dritta
Start	Partenza, Avviamento, Segnale di Partenza
Starting	Avviamento
Starting Line	Linea di Partenza
Starting Motor	Motore d'Avviamento
Stay	Strallo, Tirante
Stay Sail	Vela di Strallo
Steam	Vapore
Steel	Acciaio
Steering	Governare, Timonare
Steering Wheel	Ruota del Timone
Step	Gradino
Step Bottom Hull	Scafo a Gradino
Stern	Poppa
Stern Gear	Astuccio
Stern Light	Fanale di Poppa

Splice:



Stern Tube	Astuccio
Stern Wind	Andatura di Poppa
Steward	Cameriere
Stewardess	Cameriera
Store	Magazzino
Storekeeper	Magazziniere, Cambusiere
Stores	Provviste (generiche)
Storm	Tempesta
Storm Trysail	Randa di Cappa
Stormy Weather	Tempo Burrascoso
Stowage	Stivaggio
Straight Line	Retta
Strain	Deformazione
Strand	Legnolo
Strap	Incappellaggio
Stream	Corrente (marina)
Stroke	Corsa del Pistone
Strop	Stropo
Stud	Traversino, Prigioniero (perno)
Stuffing Box	Pressatrecce
Substitute Flag	Bandiera Ripetitrice
Suction Valve	Valvola di Aspirazione
Supercharged Engine	Motore Sovralimentato
Supercharger	Compressore
Superstructure	Sovrastruttura
Surf	Risacca
Surface	Superficie
Survey	Perizia
Survey Report	Rapporto di Sorveglianza
Surveyor	Perito, Ispettore
Switch	Interruttore
Switch Panel	Pannello Elettrico
Switchboard	Quadro
Swivel	Mulinello
To Sail	Navigare
To Sail Close to the Wind	Stringere il Vento
To Secure	Dar Volta
To Sight	Avvistare

To Sink	Affondare
To Sling	Imbragare
To Steer	Governare, Timonare
To Steer For	Dirigersi
To Strand	Incagliare
To Surf	Planare

T)

Taccata	Block
Tagliamare	Cutwater, Breakwater
Tagliare il Traguardo	To Cross the Finishing Line
Taglio	Shearing
Taglio di una Vela	Cut of a Sail
Tambuccio	Hatch
Tangone	Boom
Tassa	Duty, Fee
Tassa d'Iscrizione	Entry Fee
Tassa di Ancoraggio	Anchor Duty
Tavola di Fasciame	Plank
Tavolo a Carteggiare	Chart Table
Tavolo Pieghevole	Folding Table
Tela	Cloth, Duck
Tela da Vela	Sail Duck
Telaio	Framing
Tempesta	Storm
Tempo Buono	Fine Weather
Tempo Burrascoso	Stormy Weather
Tempo Cattivo	Bad Weather
Tempo Corretto	Corrected Time
Tempo Foschioso	Misty Weather
Tempo Fresco	Fresh Weather
Tempo Massimo	Time Limit
Tempo Medio	Mean Time
Tempo Nuvoloso	Cloudy Weather
Tempo Piovoso	Rainy Weather
Tempo Reale	Elapsed Time
Tenditore	Rigging Screw
Tensione	Voltage, Tension

Tack	Mura
Tacking	Virata, Bordeggio
Tackle	Paranco
Tally	Ricevuta
Tang	Incappellaggio
Tank	Serbatoio
Tank Testing	Prova in Vasca
Tap	Rubinetto
Tape	Nastro, Nastro Metrico
Telephone Cable	Cavo Telefonico
Telltale	Mostravento
Tensile Test	Prova di Trazione
Tension	Tensione, Voltaggio
Terminal	Capo (estremità)
Terminal Box	Morsettiera (elettrica)
Test	Prova
The Anchor is a Peak	Ancora a Picco
The Anchor is Dragging	Ancora che sta Arando
The Anchor is Holding	Ancora che ha Fatto Presa
Thick Squall	Piovasco
Thimble Eye	Redancia
Tholepin	Scalmiera a Caviglia
Three Blades Propeller	Elica a Tre Pale
Three Pole Switch	Interruttore Tripolare
Three-phase	Trifase
Thrucl	Paternostro
Thrust	Spinta
Thrust Bearing	Cuscinetto Reggispinta
Thumb	Gassa
Thumb Knot	Nodo a Gassa

Terra	Heart, Ground
Terzarolare	To Reef
Terzarolo	Reef
Tesabase	Outhaul
Tessuto	Cloth, Duck
Tessuto da Vela	Sail Duck
Testa	Head
Testa d'Albero	Mast Head
Testa del Timone	Rudder Head
Testa di Moro	Cap
Testata	Head
Timone	Rudder
Timone Compensato	Balanced Rudder
Timone di Fortuna	Jury Rudder
Timoneria	Wheelhouse
Timoniere	Helmsman
Tirante	Stay
Toccare una Boa	To Foul a Mark
Tonnellaggio	Tonnage
Tonnellaggio Lordo	Gross Tonnage
Tonnellaggio Netto	Net Tonnage
Tornichetto	Turnbuckle, Rigging Screw
Tornio	Lathe
Tornitura	Turning
Tramontana	North Wind
Trapano	Drilling Machine
Trasmettitore	Transmitter
Tratto (cod. morse)	Dash
Traversino	Stud, Cross Bar
Traverso	Abeam
Trifase	Three-Phase
Trinchettina	Fore Stay Sail
Tubazione	Pipe, Piping
Tubo	Pipe, Tube
Tuga	Deck House, Coachroof
Turbina	Turbine

Tidal Wave	Onda di Marea
Tide	Marea
Tiller	Barra del Timone
Tiller Bar	Barra del Timone
Tiller Gear	Agghiaccio
Time Charter	Noleggio a Tempo
Time Limit	Tempo Massimo
Tin	Stagno
To Tack	Bordeggiare
To Turn	Virare
Tonnage	Tonnellaggio, Stazza
Top	Coffa
Top Dead Centre	Punto Morto Superiore
Top Mark	Miraglio
Top Power	Potenza Massima
Topping Lift	Amantiglio
Topside	Murata, Fiancata
Tow Boat	Rimorchiatore
Tow Line	Cima di Rimorchio
Tow Rope	Cima di Rimorchio, Gomena
Trade Winds	Alisei
Training	Esercitazione
Transmitter	Trasmettitore
Transom	Specchio di Poppa
Transverse Bulkhead	Paratia Trasversale
Traveler	Paranco, Carrello
Trial	Prova
Triangular Course	Percorso Triangolare
Triangular File	Lima Triangolare
Trip Line	Grippia
True Bearing	Rilevamento Vero
Tube	Tubo
Tug	Rimorchiatore
Tug Boat	Rimorchiatore
Turbine	Turbina
Turn	Accostata
Turn of the Bilge	Ginocchio (chiglia)
Turnbuckle	Arridatoio, Tornichetto

Turning	Tornitura
Twin Blade Paddle	Pagaia Doppia
Twin Bodied Carburetor	Carburatore a Doppio Corpo
Twine	Spago
Two Stroke Cycle	Ciclo a Due Tempi
Two Stroke Engine	Motore a Due Tempi
Two-Phase	Bifase

U)

Ufficiale	Officer
Ufficiale di Classe	Class Officer
Ufficiale di Regata	Race Officer
Ufficio	Office
Unghia dell'Ancora	Bill
Uomo a Mare	Man Overboard

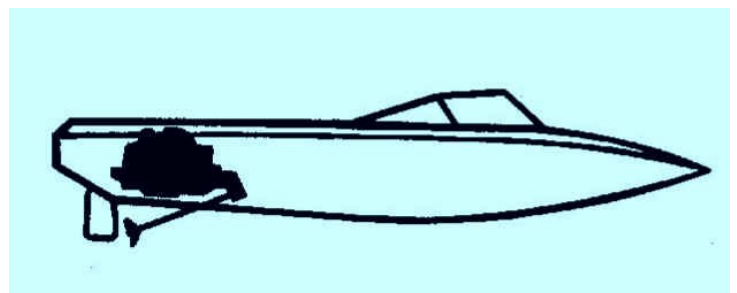
To Unmoor	Disormeggiare
To Unship	Disalberare
Unstable	Instabile
Utility Boat	Barca di servizio

V)

Valvola (meccanica)	Valve
Valvola di Aspirazione	Intake Valve, Suction Valve
Valvola di Scarico	Exhaust Valve
Valvola di Spurgo	Draining Valve, Blow Down Valve
Vapore	Steam
Varea	Yard Arm
Variatione della Bussola	Compass Error
Varo	Launch, Launching
Vasca Navale	Froude's Tank
Vela	Sail
Vela a Collo	Back Sail
Vela al Terzo	Lug Sail
Vela Aurica	Fore and Aft Sail
Vela di Maestra	Main Sail
Vela di Mezzana	Mizzen Sail
Vela di Rispetto	Spare Sail
Vela di Strallo	Stay Sail
Vela Latina	Lateen Sail
Vela Marconi	Bermudian Sail
Vela Quadra	Square Sail

V-Drive Gear	Rinvio a V
Valve	Valvola
Variable Pitch	Passo Variabile (elica)
Ventilator	Manica a Vento
Vessel	Nave
Voltage	Voltaggio, Tensione
Voltmeter	Voltmetro
Voyage Charter	Noleggio a Viaggio

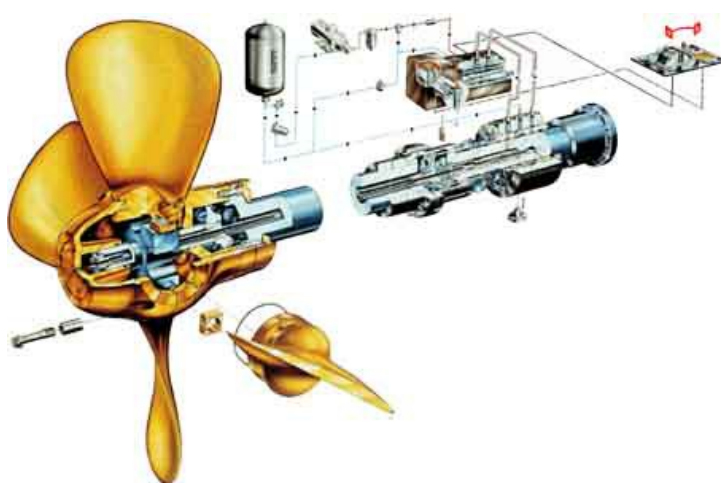
V-Drive Gear:



Velaio	Sailmaker
Veliero	Sailing Vessel, Sailer
Veliero Veloce	Clipper
Velocità	Speed
Velocità Media	Average Speed
Ventilatore	Fun
Vento	Wind
Vento al Giardinetto	Wind on the Quarter
Vento al Traverso	Beam Wind
Vento Contrario	Foul Wind
Vento di Prora	Head Wind
Vento Favorevole	Fair Wind
Vento Forte	Moderate Gale
Vento in Poppa	Following Wind
Vento Leggero	Light Breeze
Ventoso	Gusty
Verricello	Winch
Vetro	Glass
Virare	To Turn
Virare (cazzare)	To Weer
Virata	Tacking
Vite	Screw
Vite a Testa Piana	Flat Head Screw
Vite a Testa Tonda	Round Head Screw
Vogare	To Row
Vogatore	Rower
Volano	Flywheel
Volta	Hitch
Voltaggio	Voltage, Tension
Voltmetro	Voltmeter

W)

Variable Pitch:



To Weer	Virare (cazzare)
To Weld	Saldare
Wake	Scia
Warehouse	Magazzino
Waring	Avviso
Warm Front	Fronte Caldo
Watch	Guardia
Watch on Deck	Guardia di Servizio

Winch:



Watch on Duty	Guardia di Servizio
Watchkeeping	Guardia in Rada
Watchman	Guardiano
Water	Acqua
Water Bucket	Secchio, Bugliolo
Water Bucket	Bugliolo
Water Cooling	Raffreddamento ad Acqua
Water Line	Galleggiamento, Linea di Galleggiamento
Water Line	Linea d'Acqua, Linea di Galleggiamento
Water Resistance	Resistenza al Moto
Water Tank	Serbatoio Acqua
Watertight Bulkhead	Paratia Stagna
Watertight Cockpit	Pozzetto Stagno
Wave	Onda
Wave Resistance	Resistenza d'Onda
Way	Rotta
Weather Forecast	Bollettino Meteorologico
Weather Waring	Avviso di Cattivo Tempo
Web Frame	Ordinata Rinforzata
Weighting	Pesatura
Welded Plating	Fasciame Saldato
Welder	Saldatore
Welding	Saldatura
Welding Machine	Saldatrice
Well	Pozzo
West	Ovest, Occidente
Wetted Surface	Superficie Bagnata
Whale Boat	Baleniera
Whaler	Baleniera
Wharf	Molo, Pontile
Wheel	Ruota
Wheelhouse	Timoneria
Whistle	Fischio
Winch	Verricello
Wind	Vento
Wind on the Quarter	Vento al Giardinetto
Windex	Freccia Segnavento
Winding	Avvolgimento

Windex:



Windlass	Argano, Mulinello
Windward	Sopravvento
Windward Course	Percorso al Vento (regata)
Wireless Operator	Marconista
Wireless Operator	Radiotelegrafista
Wood	Legno
Wood Working	Lavorazione del Legno
Work	Lavoro
Worker	Operaio

Y)

Yacht	Barca da Diporto
Yacht-Owner	Proprietario, Armatore
Yacht's Number	Nominativo
Yachting	Marina (da diporto), Navigazione daDiporto
Yachting Charter	Noleggiatore di Yacht
Yachting Craft	Imbarcazione da Diporto
Yard	Cantiere, Pennone
Yard Arm	Varea
Yawing	Lambardata, Straorzare

Z)

Zattera	Raft
Zattera di Salvataggio	Life Raft
Zavorra	Ballast
Zenith	Zenith
Zinco	Zinc
Zinco di Protezione	Zinc Plate

Zenith	Zenith
Zinc	Zinco
Zinc Plate	Zinco di protezione

Flags:

A HAVE DIVER DOWN, KEEP CLEAR		K WISH TO COMMUNICATE		U YOU ARE RUNNING INTO DANGER		1
B DANGEROUS GOODS		L AT SEA: STOP INSTANTLY		V REQUIRE ASSISTANCE		2
C AFFIRMATIVE		M MY VESSEL IS STOPPED MAKING NO WAY		W REQUIRE MEDICAL ASSISTANCE		3
D KEEP CLEAR, MANEUVERING WITH DIFFICULTY		N NEGATIVE		X STOP YOUR INTENTIONS, WATCH FOR SIGNALS		4
E ALTERING COURSE TO STARBOARD		O MAN OVERBOARD		Y DRAGGING MY ANCHOR		5
F DISABLED, COMMUNICATE WITH ME		P IN HARBOR: ALL PERSONS REPORT ON BOARD		Z REQUIRE A TUG FISHING: SHOOTING NETS		6
G REQUIRE A PILOT FISHING: HAULING NETS		Q VESSEL IS HEALTHY REQUEST FREE PRATIQUE		SUBSTITUTES		7
H PILOT ON BOARD		R THE WAY IS OFF MY SHIP		1st 	2nd 	8
I ALTERING COURSE TO PORT		S ENGINES GOING ASTERN		3rd 	4th 	9
J ON FIRE, HAVE DANGEROUS CARGO, KEEP CLEAR		T KEEP CLEAR, ENGAGED IN PAIR TRAWLING		Answer	0 	

Douglas Scale – Scala Douglas

	Termine Descrittivo	Altezza Media delle Onde Height	State of the Sea
0	Calmo	-	Calm (Glassy)
1	Quasi Calmo	0 – 0,10 m	Calm (Rippled)
2	Poco Mosso	0,10 – 0,50 m	Smooth
3	Mosso	0,50 – 1,25 m	Slight
4	Molto Mosso	1,25 – 2,50 m	Moderate
5	Agitato	2,50 – 4,00 m	Rough
6	Molto Agitato	4 – 6 m	Very Rough
7	Grosso	6 – 9 m	High
8	Molto Grosso	9 – 14 m	Very High
9	Tempestoso	+ 14 m	Phenomenal

Scala Beaufort – Beaufort Scale

	Termine Descrittivo	Velocità del Vento	Condizioni del Mare	Condizioni a Terra
0	Calma	0 Nodi	Piatto	Il fumo sale verticalmente
1	Bava di Vento	1 – 3 Nodi	Leggere increspature sulla superficie somiglianti a squame di pesce. Ancora non si formano creste bianche di schiuma.	Movimento del vento visibile dal fumo.
2	Brezza Leggera	4 – 6 Nodi	Onde minute, ancora molto corte ma ben evidenziate. Le creste non si rompono ancora, ma hanno aspetto vitreo	Si sente il vento sulla pelle nuda. Le foglie frusciano.
3	Brezza Tesa	7 – 10	Onde con creste che cominciano a rompersi con schiuma di aspetto vitreo. Si notano alcune "ochette" con la cresta bianca di schiuma.	Foglie e rami più piccoli in movimento costante.
4	Vento Moderato	11 – 16	Onde con tendenza ad allungarsi. Le "ochette" sono più frequenti	Sollevamento di polvere e carta. I rami sono agitati.
5	Vento Teso	17 – 21	Onde moderate dalla forma che si allunga. Le ochette sono abbondanti e c'è possibilità di spruzzi.	Oscillano gli arbusti con foglie. Si formano piccole onde nelle acque interne.
6	Vento Fresco	22 – 27	Onde grosse (cavalloni) dalle creste imbiancate di schiuma. Gli spruzzi sono probabili.	Movimento di grossi rami. Difficoltà ad usare l'ombrello.
7	Vento Forte	28 – 33	I cavalloni si ingrossano. La schiuma formata dal rompersi delle onde viene "soffiata" in strisce nella direzione del vento.	Interi alberi agitati. Difficoltà a camminare contro vento.
8	Burrasca	34 – 40	Onde alte. Le creste si rompono e formano spruzzi vorticosi che vengono risucchiati dal vento.	Ramoscelli strappati dagli alberi. Generalmente è impossibile camminare contro vento.
9	Burrasca Forte	41 – 47	Onde alte con le creste che iniziano ad arrotondarsi. Strisce di schiuma che si fanno più dense.	Leggeri danni alle strutture (camini e tegole asportati).
10	Tempesta	48 – 55	Onde molto alte sormontate da creste (marosi) molto lunghe. Le strisce di schiuma tendono a compattarsi e il mare ha un aspetto biancastro. I frangenti sono molto più intensi e la visibilità è ridotta.	Sradicamento di alberi. Considerevoli danni strutturali.
11	Tempesta Violenta o Fortunale	56 – 63	Onde enormi che potrebbero anche nascondere alla vista navi di media stazza. Il mare è tutto coperto da banchi di schiuma. Il vento nebulizza la sommità delle creste e la visibilità è ridotta.	Vasti danni strutturali.
12	Uragano	>63	Onde altissime; aria piena di schiuma e spruzzi, mare completamente bianco.	Danni ingenti ed estesi alle strutture.

	Description	Wind Speed	Sea Conditions	Land Conditions
0	Calm	0 kts	Flat	Calm. Smoke rises vertically.
1	Light Air	1 – 3 kts	Ripples without crests	Smoke drift indicates wind direction. Leaves and wind vanes are stationary.
2	Light Breeze	4 – 6 kts	Small wavelets. Crests of glassy appearance, not breaking	Wind felt on exposed skin. Leaves rustle. Wind vanes begin to move.
3	Gentle Breeze	7 – 10	Large wavelets. Crests begin to break; scattered whitecaps	Leaves and small twigs constantly moving, light flags extended.
4	Moderate Breeze	11 – 16	Small waves with breaking crests. Fairly frequent whitecaps.	Dust and loose paper raised. Small branches begin to move.
5	Fresh Breeze	17 – 21	Moderate waves of some length. Many whitecaps. Small amounts of spray.	Branches of a moderate size move. Small trees in leaf begin to sway.
6	Strong Breeze	22 – 27	Long waves begin to form. White foam crests are very frequent. Some airborne spray is present.	Large branches in motion. Whistling heard in overhead wires. Umbrella use becomes difficult. Empty plastic bins tip over.
7	High wind, Moderate gale, Near gale	28 – 33	Sea heaps up. Some foam from breaking waves is blown into streaks along wind direction. Moderate amounts of airborne spray.	Whole trees in motion. Effort needed to walk against the wind.
8	Gale, Fresh gale	34 – 40	Moderately high waves with breaking crests forming spindrift. Well-marked streaks of foam are blown along wind direction. Considerable airborne spray.	Some twigs broken from trees. Cars veer on road. Progress on foot is seriously impeded.
9	Strong gale	41 – 47	High waves whose crests sometimes roll over. Dense foam is blown along wind direction. Large amounts of airborne spray may begin to reduce visibility.	Some branches break off trees, and some small trees blow over. Construction/temporary signs and barricades blow over.
10	Strom Whole Gale	48 – 55	Very high waves with overhanging crests. Large patches of foam from wave crests give the sea a white appearance. Considerable tumbling of waves with heavy impact. Large amounts of airborne spray reduce visibility.	Trees are broken off or uprooted, saplings bent and deformed. Poorly attached asphalt shingles and shingles in poor condition peel off roofs.

11	Violent Storm	56 – 63	Exceptionally high waves. Very large patches of foam, driven before the wind, cover much of the sea surface. Very large amounts of airborne spray severely reduce visibility.	Widespread damage to vegetation. Many roofing surfaces are damaged; asphalt tiles that have curled up and/or fractured due to age may break away completely.
12	Hurricane	>63	Huge waves. Sea is completely white with foam and spray. Air is filled with driving spray, greatly reducing visibility.	Very widespread damage to vegetation. Some windows may break; mobile homes and poorly constructed sheds and barns are damaged. Debris and unsecured objects are hurled about.